

Úradný vestník

Európskej únie

C 80



Slovenské vydanie

Informácie a oznámenia

Zväzok 55

17. marca 2012

Číslo oznamu

Obsah

Strana

IV *Informácie*

INFORMÁCIE INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ ÚNIE

Súdny dvor Európskej únie

2012/C 80/01

Posledná publikácia Súdneho dvora Európskej únie v *Úradnom vestníku Európskej únie* Ú. v. EÚ C 73, 10.3.2012 1V *Oznamy*

SÚDNE KONANIA

Súdny dvor

2012/C 80/02

Vec C-545/09: Rozsudok Súdneho dvora (prvá komora) z 2. februára 2012 — Európska komisia/ Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska (Dohovor o štatúte európskych škôl — Výklad a uplatnenie článku 12 ods. 4 písm. a) a článku 25 ods. 1 — Právo pridelených učiteľov na prístup k rovnakému postupu v zamestnaní a k rovnakému zvyšovaniu plátov, aké požívajú vnútroštátni učitelia — Vylúčenie niektorých učiteľov pridelených Spojeným kráľovstvom do európskych škôl z prístupu k výhodnejším platovým triedam a iným dodatočným príplatkom priznaným vnútroštátnym učiteľom — Nezlučiteľnosť s článkom 12 ods. 4 písm. a) a článkom 25 ods. 1) 2

SK

Cena:
3 EUR

(Pokračovanie na nasledujúcej strane)

2012/C 80/03	Vec C-210/10: Rozsudok Súdneho dvora (prvá komora) z 9. februára 2012 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Hajdú-Bihar Megyei Bíróság — Maďarsko) — Márton Urbán/Vám- és Péntzigyörség Észak-alföldi Regionális Parancsnoksága (Cestná doprava — Porušenie predpisov o používaní tachografu — Povinnosť členských štátov stanoviť primerané sankcie — Paušálna pokuta — Primeranosť sankcie)	2
2012/C 80/04	Vec C-249/10 P: Rozsudok Súdneho dvora (tretia komora) z 2. februára 2012 — Brosmann Footwear (HK) Ltd, Seasonable Footwear (Zhongshan) Ltd, Lung Pao Footwear (Guangzhou) Ltd, Risen Footwear (HK) Co. Ltd/Rada Európskej únie, Európska komisia, Európska konfederácia obuvníckeho priemyslu (CEC) [Odvolanie — Dumping — Nariadenie (ES) č. 1472/2006 — Dovoz obuvi so zvrškom z usne s pôvodom v Číne a vo Vietname — Nariadenie (ES) č. 384/96 — Článok 2 ods. 7, článok 9 ods. 5 a článok 17 ods. 3 — Štatút podniku pôsobiaceho v trhovom hospodárstve — Individuálny prístup — Výber vzorky]	3
2012/C 80/05	Vec C-277/10: Rozsudok Súdneho dvora (tretia komora) z 9. februára 2012 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Handelsgericht Wien — Rakúsko) — Martin Luksan/Petrus van der Let (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Aproximácia právnych predpisov — Duševné vlastníctvo — Autorské právo a súvisiace práva — Smernice 93/83/EHS, 2001/29/ES, 2006/115/ES a 2006/116/ES — Zmluvné rozdelenie práv na použitie filmového diela medzi hlavným režisérom a výrobcom diela — Vnútroštátna právna úprava priznávajúca tieto práva výlučne a zo zákona výrobcovi filmu — Možnosť uplatniť výnimku z tohto pravidla na základe dohody medzi stranami — Subsekventné nároky na odmenu)	4
2012/C 80/06	Vec C-553/11: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Bundesgerichtshof (Nemecko) 2. novembra 2011 — Bernhard Rintisch/Klaus Eder	5
2012/C 80/07	Vec C-601/11 P: Odvolanie podané 28. novembra 2011: Francúzska republika proti rozsudku Všeobecného súdu (tretia rozšírená komora) z 9. septembra 2011 vo veci T-257/07, Francúzsko/Komisia	5
2012/C 80/08	Vec C-609/11: Odvolanie podané 29. novembra 2011: Centrotherm Systemtechnik GmbH proti rozsudku Všeobecného súdu (šiesta komora) z 15. septembra 2011 vo veci T-427/09, centrotherm Clean Solutions GmbH & Co. KG/Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory)	6
2012/C 80/09	Vec C-610/11: Odvolanie podané 29. novembra 2011: Centrotherm Systemtechnik GmbH proti rozsudku Všeobecného súdu (šiesta komora) z 15. septembra 2011 vo veci T-434/09, Centrotherm Systemtechnik GmbH/Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory)	7
2012/C 80/10	Vec C-614/11: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Oberster Gerichtshof (Rakúsko) 30. novembra 2011 — Niederösterreichische Landes-Landwirtschaftskammer/Anneliese Kuso	8
2012/C 80/11	Vec C-628/11: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Oberlandesgericht Braunschweig (Nemecko) 7. decembra 2011 — Odvolanie, ktoré podala International Jet Management GmbH vo veci uloženia pokuty	9
2012/C 80/12	Vec C-642/11: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Administrativen săd — Varna (Bulharsko) 15. decembra 2011 — Stroj trans EOOD/Direktor na Direcciona „Obžalvane i upravljenie na izpālnenieto“ — gr. Varna pri Centralno upravljenie na Nacionalnata Agencia na Prichodite	9



<u>Číslo oznamu</u>	Obsah (pokračovanie)	Strana
2012/C 80/13	Vec C-643/11: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Administrativen Sad — Varna (Bulharsko) 15. decembra 2011 — LVK-56 EOOD/Direktor na Direkcia „Obžalvane i upravljenie na izpalnenieto“ — Varna pri Centralno Upravlenie na Nacionalnata Agencija za Prihodite	10
2012/C 80/14	Vec C-645/11: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Bundesgerichtshof (Nemecko) 16. decembra 2011 — Spolková krajina Berlín/Ellen Mirjam Sapir a i.....	11
2012/C 80/15	Vec C-664/11: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Juzgado Mercantil de Barcelona (Španielsko) 30. decembra 2011 — Serveis en Impresio i Retolacio Vargas, S.L./Banco Mare Nostrum, S.A.	11
2012/C 80/16	Vec C-665/11: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Juzgado Mercantil de Barcelona (Španielsko) 30. decembra 2011 — Alfonso Carlos Amselem Almor/NCG Banco, S.A.	12
2012/C 80/17	Vec C-4/12: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunale Amministrativo per la Sardegna (Taliansko) 2. januára 2012 — Danilo Tola/Ministero della Difesa	12
2012/C 80/18	Vec C-23/12: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Augstākās tiesas Senāts (Lotyšská republika) 17. januára 2012 — Mohamad Zakaria	12
2012/C 80/19	Vec C-48/12: Žaloba podaná 31. januára 2012 — Európska komisia/Poľská republika	13
2012/C 80/20	Vec C-50/12 P: Odvolanie podané 1. februára 2012: Kendrion NV proti rozsudku Všeobecného súdu (štvrtá komora) zo 16. novembra 2011 vo veci T-54/06, Kendrion/Komisia	14

Všeobecný súd

2012/C 80/21	Vec T-76/08: Rozsudok Všeobecného súdu z 2. februára 2012 — El du Pont de Nemours a i./Komisia („Hospodárska súťaž — Kartely — Trh s chloroprénovým kaučukom — Rozhodnutie, ktorým sa konštatuje porušenie článku 81 ES a článku 53 Dohody o EHP — Určenie cien — Rozdelenie trhu — Pripísateľnosť protiprávneho správania — Spoločný podnik — Usmernenia k metóde stanovovania pokút — Poľahčujúce okolnosti — Spolupráca“).....	15
2012/C 80/22	Vec T-77/08: Rozsudok Všeobecného súdu z 2. februára 2012 — Dow Chemical/Komisia („Hospodárska súťaž — Kartely — Trh s chloroprénovým kaučukom — Rozhodnutie, ktorým sa konštatuje porušenie článku 81 ES a článku 53 Dohody o EHP — Určenie cien — Rozdelenie trhu — Pripísateľnosť protiprávneho správania — Spoločný podnik — Usmernenia k metóde stanovovania pokút — Poľahčujúce okolnosti — Spolupráca“).....	15
2012/C 80/23	Vec T-83/08: Rozsudok Všeobecného súdu z 2. februára 2012 — Denki Kagaku Kogyo a Denka Chemicals/Komisia („Hospodárska súťaž — Kartely — Trh s chloroprénovým kaučukom — Rozhodnutie, ktorým sa konštatuje porušenie článku 81 ES a článku 53 Dohody o EHP — Určenie cien — Rozdelenie trhu — Dôkaz o účasti na karteli — Dôkaz o dištancovaní sa podniku — Dĺžka trvania porušenia — Právo na obhajobu — Prístup k spisu — Usmernenia k metóde stanovovania pokút — Zákaz retroaktivity — Legitímna dôvera — Zásada proporcionality — Poľahčujúce okolnosti“)	16



2012/C 80/24	Vec T-321/09: Rozsudok Všeobecného súdu z 2. februára 2012 — skytron energy/ÚHVT (arraybox) [„Ochranná známka Spoločenstva — Prihláška slovej ochrannej známky Spoločenstva arraybox — Absolútny dôvod zamietnutia — Opisný charakter — Nedostatok rozlišovacej spôsobilosti — Článok 7 ods. 1 písm. b) a c) nariadenia (ES) č. 207/2009“].....	16
2012/C 80/25	Vec T-469/09: Rozsudok Všeobecného súdu z 2. februára 2012 — Grécko/Komisia („EPUZF — Záručná sekcia — Výdavky vylúčené z financovania Spoločenstvom — Odvetvia spracovania paradajok a skladovania ryže — Kľúčové kontroly — Integrovaný systém spravovania a kontroly určitých schém poskytovania pomoci v Spoločenstve — Zásada proporcionality“)	16
2012/C 80/26	Vec T-305/10: Rozsudok Všeobecného súdu zo 7. februára 2012 — Hartmann-Lamboij/ÚHVT — Diptyque (DYNIQUE) [„Ochranná známka Spoločenstva — Námietské konanie — Prihláška slovej ochrannej známky Spoločenstva DYNIQUE — Skoršia slovná ochranná známka Spoločenstva DIPTYQUE — Relatívny dôvod zamietnutia — Pravdepodobnosť zámény — Článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009“].....	17
2012/C 80/27	Vec T-387/10: Rozsudok Všeobecného súdu z 2. februára 2012 — Goutier/ÚHVT — Euro Data (ARANTAX) [„Ochranná známka Spoločenstva — Námietské konanie — Prihláška slovej ochrannej známky Spoločenstva ARANTAX — Skoršia národná slovná ochranná známka ANTAX — Relatívny dôvod zamietnutia — Pravdepodobnosť zámény — Článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009 — Riadne používanie skoršej ochrannej známky — Článok 42 ods. 2 a 3 nariadenia (ES) č. 207/2009“].....	17
2012/C 80/28	Vec T-424/10: Rozsudok Všeobecného súdu zo 7. februára 2012 — Dosenbach-Ochsner/ÚHVT — Sisma (Zobrazenie slonov v obdĺžniku) [„Ochranná známka Spoločenstva — Konanie o vyhlásenie neplatnosti — Obrazová ochranná známka Spoločenstva zobrazujúca slony v obdĺžniku — Skoršia medzinárodná a národná obrazová ochranná známka znázorňujúca slona a skoršia národná slovná ochranná známka elefanten — Relatívny dôvod zamietnutia — Pravdepodobnosť zámény — Podobnosť označení — Článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009 — Rozlišovacia spôsobilosť skorších ochranných známk“]	17
2012/C 80/29	Vec T-596/10: Rozsudok Všeobecného súdu z 2. februára 2012 — Almunia Textil/ÚHVT — FIBA-Europe (EuroBasket) [„Ochranná známka Spoločenstva — Námietské konanie — Prihláška slovej ochrannej známky Spoločenstva EuroBasket — Skoršia obrazová ochranná známka Spoločenstva Basket — Relatívny dôvod zamietnutia — Pravdepodobnosť zámény — Článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009“].....	18
2012/C 80/30	Vec T-64/11: Rozsudok Všeobecného súdu zo 7. februára 2012 — Run2Day Franchise/ÚHVT — Runners Point (Run2) [„Ochranná známka Spoločenstva — Námietské konanie — Prihláška obrazovej ochrannej známky Spoločenstva Run2 — Skoršia slovná a obrazová ochranná známka Spoločenstva RUN2DAY — Skoršia obrazová ochranná známka Beneluxu RUN2DATE — Relatívny dôvod zamietnutia — Pravdepodobnosť zámény — Podobnosť označení — Článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009“].....	18
2012/C 80/31	Vec T-315/10: Uznesenie Všeobecného súdu z 20. januára 2012 — Groupe Partouche/Komisia („Žaloba o neplatnosť — Koncentrácie — Rozhodnutie, ktorým sa koncentrácia vyhlasuje za zlučiteľnú so spoločným trhom — Článok 44 ods. 1 písm. c) Rokovacieho poriadku Všeobecného súdu — Neprípustnosť“).....	18
2012/C 80/32	Vec T-607/11 R: Uznesenie predsedu Všeobecného súdu z 23. januára 2012 — Henkel a Henkel France/Komisia („Predbežné opatrenie — Hospodárska súťaž — Rozhodnutie Komisie, ktorým sa zamieta zaslanie dokumentov vnútroštátnemu orgánu pre hospodársku súťaž — Návrh na nariadenie predbežných opatrení — Nedostatok záujmu na konaní — Nedodržanie formálnych náležitostí — Neexistencia dočasnej povahy navrhovaných opatrení — Neprípustnosť“)	19



IV

*(Informácie)*INFORMÁCIE INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ
ÚNIE

SÚDNY DVOR EURÓPSKEJ ÚNIE

*(2012/C 80/01)***Posledná publikácia Súdny dvora Európskej únie v Úradnom vestníku Európskej únie**

Ú. v. EÚ C 73, 10.3.2012

Predchádzajúce publikácie

Ú. v. EÚ C 65, 3.3.2012

Ú. v. EÚ C 58, 25.2.2012

Ú. v. EÚ C 49, 18.2.2012

Ú. v. EÚ C 39, 11.2.2012

Ú. v. EÚ C 32, 4.2.2012

Ú. v. EÚ C 25, 28.1.2012

Tieto texty sú dostupné na adresách:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Oznamy)

SÚDNE KONANIA

SÚDNY DVOR

Rozsudok Súdneho dvora (prvá komora) z 2. februára 2012 — Európska komisia/Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska(Vec C-545/09) ⁽¹⁾

(Dohovor o štatúte európskych škôl — Výklad a uplatnenie článku 12 ods. 4 písm. a) a článku 25 ods. 1 — Právo pridelených učiteľov na prístup k rovnakému postupu v zamestnaní a k rovnakému zvyšovaniu plátov, aké požívajú vnútroštátni učitelia — Vylúčenie niektorých učiteľov pridelených Spojeným kráľovstvom do európskych škôl z prístupu k výhodnejším platovým triedam a iným dodatočným príplatkom priznaným vnútroštátnym učiteľom — Nezlučiteľnosť s článkom 12 ods. 4 písm. a) a článkom 25 ods. 1)

(2012/C 80/02)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Európska komisia (v zastúpení: J. Currall a B. Eggers, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaný: Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska (v zastúpení: H. Walker, splnomocnená zástupkyňa, a J. Coppel, barrister)

Predmet veci

Nesplnenie povinnosti členským štátom — Porušenie článku 12 ods. 4 písm. a) Dohovoru o štatúte európskych škôl (Ú. v. ES L 212, s. 3; Mim. vyd. 16/001 s. 16) — Odmeňovanie učiteľov pridelených do európskych škôl — Nezvyšovanie odmien počas pridelenia týchto učiteľov tak, ako sú zvyšované odmeny učiteľom na štátnych školách

Výrok rozsudku

1. Článok 12 ods. 4 písm. a) posledná veta Dohovoru o štatúte európskych škôl z 21. júna 1994 sa má vykladať v tom zmysle, že členským štátom, ktoré sú zmluvnou stranou tohto dohovoru, ukladá povinnosť dbať na to, aby mali učitelia pridelení alebo vyslaní do európskych škôl počas obdobia pridelenia alebo vyslania rovnaké práva na postup v zamestnaní a na dôchodkové nároky, ako sú práva uplatňujúce sa na vnútroštátnych učiteľov podľa právnej úpravy členského štátu ich pôvodu.

2. Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska tým, že vylúčilo učiteľov z Anglicka a Walesu vyslaných alebo pridelených do európskych škôl počas obdobia vyslania alebo pridelenia z prístupu k výhodnejším platovým triedam, najmä k triedam označeným ako „threshold pay“, „excellent teacher system“ alebo „advanced skills teachers“, a z prístupu k iným dodatočným príplatkom, akými sú „teaching and learning responsibility payments“, upraveným v „School Teachers Pay and Conditions Document“, nesprávne uplatnilo článok 12 ods. 4 písm. a) a článok 25 ods. 1 tohto dohovoru.

3. Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska je povinné nahradiť trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 63, 13.3.2010.

Rozsudok Súdneho dvora (prvá komora) z 9. februára 2012 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Hajdú-Bihar Megyei Bíróság — Maďarsko) — Márton Urbán/Vám- és Péntzügyőrség Észak-alföldi Regionális Parancsnoksága(Vec C-210/10) ⁽¹⁾

(Cestná doprava — Porušenie predpisov o používaní tachografu — Povinnosť členských štátov stanoviť primerané sankcie — Paušálna pokuta — Primeranosť sankcie)

(2012/C 80/03)

Jazyk konania: maďarčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Hajdú-Bihar Megyei Bíróság

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: Márton Urbán

Žalovaný: Vám- és Péntzügyőrség Észak-alföldi Regionális Parancsnoksága

Predmet veci

Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Hajdú-Bihar Megyei Bíróság — Výklad článku 19 ods. 1 a ods. 4 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 561/2006 z 15. marca 2006 o harmonizácii niektorých právnych predpisov v sociálnej oblasti, ktoré sa týkajú cestnej dopravy, ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia Rady (EHS) č. 3821/85 a (ES) č. 2135/98 a zrušuje nariadenie Rady (EHS) č. 3820/85 (Ú. v. EÚ L 102, s. 1), ako aj článkov 13 až 16 nariadenia Rady (EHS) č. 3821/85 z 20. decembra 1985 o záznamovom zariadení v cestnej doprave (Ú. v. ES L 370, s. 8; Mim. vyd. 07/001, s. 227) — Vnútroštátna právna úprava, ktorá v prípade akéhokoľvek porušenia pravidiel týkajúcich sa používania záznamového listu ukladá pokutu v rovnakej výške bez zohľadnenia závažnosti porušenia a bez možnosti preukázania dôkazov — Povinnosť členských štátov stanoviť primerané sankcie

Výrok rozsudku

- Požiadavka primeranosti stanovená v článku 19 ods. 1 a 4 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 561/2006 z 15. marca 2006 o harmonizácii niektorých právnych predpisov v sociálnej oblasti, ktoré sa týkajú cestnej dopravy, ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia Rady (EHS) č. 3821/85 a (ES) č. 2135/98 a zrušuje nariadenie Rady (EHS) č. 3820/85, sa má vykladať v tom zmysle, že jej odporuje taký systém sankcií, aký zaviedlo nariadenie vlády č. 57/2007 z 31. marca 2007 o výške pokút, ktoré možno uložiť v prípade porušenia jednotlivých ustanovení týkajúcich sa nákladnej a osobnej dopravy (a közüti árufuvarozáshoz és személyszállításhoz kapcsolódó egyes rendelkezések megsértése esetén kiszabható bírságok összegéről szóló 57/2007. Korm. rendelet), ktoré bez ohľadu na závažnosť porušenia stanovuje uloženie paušálnej pokuty za akékoľvek porušenie pravidiel týkajúcich sa používania záznamových listov stanovených v článkoch 13 až 16 nariadenia Rady (EHS) č. 3821/85 z 20. decembra 1985 o záznamovom zariadení v cestnej doprave, zmeneného a doplneného nariadením č. 561/2006.
- Požiadavka primeranosti uvedená v článku 19 ods. 1 a 4 nariadenia č. 561/2006 sa má vykladať v tom zmysle, že jej neodporuje systém sankcií, akým je systém stanovený nariadením vlády č. 57/2007 z 31. marca 2007 o výške pokút, ktoré možno uložiť v prípade porušenia jednotlivých ustanovení týkajúcich sa nákladnej a osobnej dopravy, ktorý zavádza objektívnemu zodpovednosť. Táto požiadavka sa však musí vykladať tak, že jej odporuje rozsah sankcie stanovený týmto systémom.

(¹) Ú. v. EÚ C 195, 17.7.2010.

Rozsudok Súdneho dvora (tretia komora) z 2. februára 2012 — Brosmann Footwear (HK) Ltd, Seasonable Footwear (Zhongshan) Ltd, Lung Pao Footwear (Guangzhou) Ltd, Risen Footwear (HK) Co. Ltd/Rada Európskej únie, Európska komisia, Európska konfederácia obuvníckeho priemyslu (CEC)

(Vec C-249/10 P) (¹)

[Odvolanie — Dumping — Nariadenie (ES) č. 1472/2006 — Dovozy obuvi so zvrškom z usne s pôvodom v Číne a vo Vietname — Nariadenie (ES) č. 384/96 — Článok 2 ods. 7, článok 9 ods. 5 a článok 17 ods. 3 — Štatút podniku pôsobiaceho v trhovom hospodárstve — Individuálny prístup — Výber vzorky]

(2012/C 80/04)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Odvolaťky: Brosmann Footwear (HK) Ltd, Seasonable Footwear (Zhongshan) Ltd, Lung Pao Footwear (Guangzhou) Ltd, Risen Footwear (HK) Co. Ltd (v zastúpení: L. Ruessmann, A. Willems, S. De Knop a C. Dackö, advokáti)

Ďalší účastníci konania: Rada Európskej únie (v zastúpení: J.-P. Hix a R. Szostak, splnomocnení zástupcovia, za právnej pomoci G. Berrisch, Rechtsanwalt, a N. Chesaites, barrister), Európska komisia (v zastúpení: T. Scharf a H. van Vliet, splnomocnení zástupcovia), Európska konfederácia obuvníckeho priemyslu (CEC)

Predmet veci

Odvolanie podané proti rozsudku Všeobecného súdu (ôsma komora) zo 4. marca 2010 vo veci T-401/06, Brosmann Footwear (HK) Ltd a i./Rada Európskej únie, ktorým Všeobecný súd zamietol žalobu o čiastočné zrušenie nariadenia Rady (ES) č. 1472/2006 z 5. októbra 2006, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo a s konečnou platnosťou sa vyberá dočasné clo uložené na dovoz určitej obuvi so zvrškom z usne s pôvodom v Čínskej ľudovej republike a vo Vietname (Ú. v. EÚ L 275, s. 1)

Výrok rozsudku

- Rozsudok Všeobecného súdu Európskej únie zo 4. marca 2010, Brosmann Footwear (HK) a i./Rada (T-401/06) sa zrušuje.
- Nariadenie Rady (ES) č. 1472/2006 z 5. októbra 2006, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo a s konečnou platnosťou sa vyberá dočasné clo uložené na dovoz určitej obuvi so zvrškom z usne s pôvodom v Čínskej ľudovej republike a vo Vietname, sa zrušuje v rozsahu, v akom sa týka Brosmann Footwear (HK) Ltd, Seasonable Footwear (Zhongshan) Ltd, Lung Pao Footwear (Guangzhou) Ltd a Risen Footwear (HK) Co. Ltd.

3. Rada Európskej únie je povinná nahradiť trovy konania Brosmann Footwear (HK) Ltd, Seasonable Footwear (Zhongshan) Ltd, Lung Pao Footwear (Guangzhou) Ltd a Risen Footwear (HK) Co. Ltd tak v prvostupňovom konaní, ako aj v tomto konaní.
4. Európska komisia a Európska konfederácia obuvníckeho priemyslu (CEC) znášajú svoje vlastné trovy konania tak v prvostupňovom konaní, ako aj v tomto konaní.

(¹) Ú. v. EÚ C 209, 31.7.2010.

Rozsudok Súdneho dvora (tretia komora) z 9. februára 2012 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Handelsgericht Wien — Rakúsko) — Martin Luksan/Petrus van der Let

(Vec C-277/10) (¹)

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Aproximácia právnych predpisov — Duševné vlastníctvo — Autorské právo a súvisiace práva — Smernice 93/83/EHS, 2001/29/ES, 2006/115/ES a 2006/116/ES — Zmluvné rozdelenie práv na použitie filmového diela medzi hlavným režisérom a výrobcom diela — Vnútroštátna právna úprava priznávajúca tieto práva výlučne a zo zákona výrobcovi filmu — Možnosť uplatniť výnimku z tohto pravidla na základe dohody medzi stranami — Subsekventné nároky na odmenu)

(2012/C 80/05)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Handelsgericht Wien

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: Martin Luksan

Žalovaný: Petrus van der Let

Predmet veci

Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Handelsgericht Wien — Výklad článku 2 ods. 2, 5 a 6, ako aj článku 4 smernice Rady 92/100/EHS z 19. novembra 1992 o nájomnom práve a výpožičnom práve a o určitých právach súvisiacich s autorskými právami v oblasti duševného vlastníctva (Ú. v. ES

L 346, s. 61; Mim. vyd. 17/001 s. 120), článku 1 ods. 5 a článku 2 smernice Rady 93/83/EHS z 27. septembra 1993 o koordinácii určitých pravidiel týkajúcich sa autorského práva a príbuzných práv pri satelitnom vysielaní a káblovej retransmisii (Ú. v. ES L 248, s. 15; Mim. vyd. 17/001, s. 134), článkov 2 a 3 a článku 5 ods. 2 písm. b) smernice Európskeho parlamentu a Rady 2001/29/ES z 22. mája 2001 o zosúladiení niektorých aspektov autorských práv a s nimi súvisiacich práv v informačnej spoločnosti (Ú. v. ES L 167, s. 10; Mim. vyd. 17/001 s. 230), ako aj článku 2 ods. 1 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2006/116/ES z 12. decembra 2006 o lehote ochrany autorského práva a niektorých súvisiacich práv (Ú. v. EÚ L 372, s. 12) — Zmluvné rozdelenie práv na použitie filmového diela medzi autorom a výrobcom filmového diela — Vnútroštátna právna úprava priznávajúca všetky tieto práva výrobcovi

Výrok rozsudku

1. Ustanovenia článkov 1 a 2 smernice Rady 93/83/EHS z 27. septembra 1993 o koordinácii určitých pravidiel týkajúcich sa autorského práva a príbuzných práv pri satelitnom vysielaní a káblovej retransmisii na jednej strane a článkov 2 a 3 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2001/29/ES z 22. mája 2001 o zosúladiení niektorých aspektov autorských práv a s nimi súvisiacich práv v informačnej spoločnosti v spojení s článkami 2 a 3 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2006/115/ES z 12. decembra 2006 o nájomnom práve a výpožičnom práve a o určitých právach súvisiacich s autorskými právami v oblasti duševného vlastníctva a článkom 2 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2006/116/ES z 12. decembra 2006 o lehote ochrany autorského práva a niektorých súvisiacich práv na druhej strane sa majú vykladať v tom zmysle, že práva na použitie filmového diela, o aké ide vo veci samej (právo na rozmnožovanie, právo na satelitné vysielanie a akékoľvek iné práva na verejné rozširovanie formou sprístupňovania), patria zo zákona, priamo a pôvodne hlavnému režisérovi. Tieto ustanovenia sa preto musia vykladať v tom zmysle, že im odporuje vnútroštátna právna úprava, ktorá uvedené práva priznáva zo zákona a výlučne výrobcovi daného diela.
2. Právo Únie sa má vykladať v tom zmysle, že členským štátom ponecháva možnosť stanoviť domnienku prevodu práv na použitie filmového diela, o aké ide vo veci samej (právo na rozmnožovanie, právo na satelitné vysielanie a akékoľvek iné práva na verejné rozširovanie formou sprístupňovania), na výrobcu filmového diela, pokiaľ táto domnienka nemá nevyvrátiteľný charakter, ktorý vylučuje možnosť hlavného režiséra dohodnúť sa inak.
3. Právo Únie sa má vykladať v tom zmysle, že hlavnému režisérovi filmového diela ako autorovi tohto diela prislúcha zo zákona, priamo a pôvodne nárok na primeranú kompenzáciu v zmysle článku 5 ods. 2 písm. b) smernice 2001/29 na základe takzvanej výnimky pre rozmnoženinu na súkromné použitie.

4. Právo Únie sa má vykladať v tom zmysle, že členským štátom neponecháva možnosť stanoviť domnienku prevodu nárokov na odmenu, ktoré patria hlavnému režisérovi filmového diela, či už by bola táto domnienka vyjadrená nevyvrátiteľným spôsobom alebo by na ňu bolo možné uplatniť výnimku.

(¹) Ú. v. EÚ C 246, 11.9.2010.

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal
Bundesgerichtshof (Nemecko) 2. novembra 2011 —
Bernhard Rintisch/Klaus Eder**

(Vec C-553/11)

(2012/C 80/06)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Bundesgerichtshof

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: Bernhard Rintisch

Žalovaný: Klaus Eder

Prejudiciálne otázky

1. Má sa článok 10 ods. 1 a ods. 2 písm. a) smernice 89/104/EHS (¹) vykladať v tom zmysle, že tento predpis celkovo a všeobecne bráni takej vnútroštátnej úprave, podľa ktorej treba z používania ochrannej známky (prvá ochranná známka) vychádzať aj v tom prípade, ak sa ochranná známka (prvá ochranná známka) používa spôsobom, ktorý sa odlišuje od spôsobu uvedeného v zápise bez toho, aby rozdiely ovplyvnili rozlišovaciu spôsobilosť ochrannej známky (prvá ochranná známka), a ak je ochranná známka v takej podobe, v akej sa používa, tiež zapísaná (druhá ochranná známka)?

2. V prípade zápornej odpovede na prvú otázku:

Je vnútroštátny predpis uvedený v bode 1 zlučiteľný so smernicou 89/104/EHS, ak sa vnútroštátny predpis vykladá reštriktívne takým spôsobom, že sa neuplatní na ochrannú známku (prvá ochranná známka), ktorá je zapísaná len preto, aby zabezpečila a rozšírila rozsah ochrany inej zapísanej ochrannej známky, ktorá je zapísaná vo forme, v akej sa používa?

3. V prípade kladnej odpovede na prvú otázku alebo zápornej odpovede na druhú otázku:

a) Nejde o používanie zapísanej ochrannej známky (prvá ochranná známka) v zmysle článku 10 ods. 1 a ods. 2 písm. a) smernice 89/104/EHS;

aa) ak majiteľ ochrannej známky používa formu označenia, ktorá sa od zapísanej ochrannej známky (prvá

ochranná známka) a ďalšej ochrannej známky (druhá ochranná známka) majiteľa ochrannej známky líši len v jednotlivých prvkoch bez toho, aby rozdiely ovplyvnili rozlišovaciu spôsobilosť ochranných známk (prvej a druhej ochrannej známky);

bb) ak majiteľ ochrannej známky používa dve formy označenia, z ktorých sa nijaká nezhoduje so zapísanou ochrannou známkou (prvá ochranná známka), avšak jedna použitá forma označenia (prvá forma) sa zhoduje s inou zapísanou ochrannou známkou (druhá ochranná známka) majiteľa ochrannej známky a druhá forma označenia, ktorú používa majiteľ ochrannej známky (druhá forma), sa prvkami líši od oboch zapísaných ochranných známk (prvej a druhej ochrannej známky) bez toho, aby rozdiely ovplyvnili rozlišovaciu spôsobilosť ochranných známk, a ak je táto forma označenia (druhá forma) viac podobná druhej ochrannej známke (druhá ochranná známka) majiteľa ochrannej známky?

b) Môže súd členského štátu uplatniť vnútroštátny predpis (v tomto prípade § 26 ods. 3 druhú vetu MarkenG), ktorý je v rozpore s ustanovením smernice (v tomto prípade s článkom 10 ods. 1 a 2 písm. a) smernice 89/104/EHS) v prípadoch, v ktorých skutkový stav nastal ešte pred rozhodnutím Súdneho dvora Európskej únie, v ktorom sa po prvýkrát objavili úvahy o nezlučiteľnosti predpisu členského štátu s ustanovením smernice (v tomto prípade rozsudok z 13. septembra 2007, II Ponte Finanziaria/ÚHVT [BAINBRIDGE], C234/06, Zb. s. I-7333), ak vnútroštátny súd pripisuje väčší význam dôvere účastníka súdneho konania v stabilitu jeho právneho postavenia zaručenú ústavným právom ako záujmu o prebratie ustanovenia smernice?

(¹) Prvá smernica Rady 89/104/EHS z 21. decembra 1988 o aproximácii právnych predpisov členských štátov v oblasti ochranných známk (Ú. v. ES L 40, s. 1; Mím. vyd. 17/001, s. 92).

Odvolaie podané 28. novembra 2011: Francúzska republika proti rozsudku Všeobecného súdu (tretia rozšírená komora) z 9. septembra 2011 vo veci T-257/07, Francúzsko/Komisia

(Vec C-601/11 P)

(2012/C 80/07)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Odvolaiteľka: Francúzska republika (v zastúpení: E. Belliard, G. de Bergues, C. Candat, S. Menez a R. Loosli-Surrans, splnomocnení zástupcovia)

Ďalší účastníci konania: Európska komisia, Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska

Návrhy odvolateľky

- zrušiť rozsudok Všeobecného súdu Európskej únie z 9. septembra 2011, vo veci T-257/07, Francúzsko/Komisia,
- vydať v spore konečné rozhodnutie, ktorým bude zrušené nariadenie Komisie (ES) č. 746/2008 zo 17. júna 2008, ktorým sa mení a dopĺňa príloha VII k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 999/2001, ktorým sa stanovujú pravidlá prevencie, kontroly a eradikácie niektorých prenosných spongiformných encefalopatií⁽¹⁾ alebo vrátiť vec Všeobecnému súdu,
- zaviazat Komisiu na náhradu trov konania.

Odvolacie dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojho odvolania uvádza francúzska vláda štyri dôvody.

V rámci prvého odvolacieho dôvodu odvolateľka tvrdí, že Všeobecný súd porušil povinnosť odôvodnenia tým, že právne dostatočným spôsobom neodpovedal po prvé na jej námietky založené na tom, že Komisia nezohľadnila dostupné vedecké údaje, keďže Všeobecný súd neprávom vychádzal z toho, že sa Komisii vytýka, že o týchto údajoch nevedela, a po druhé na námietky francúzskej vlády založené na porušení článku 24a nariadenia č. 999/2001, keďže Všeobecný súd sa domnieval, že na základe týchto námietok sa má overiť, či boli napadnuté opatrenia vhodné na zabezpečenie vysokého stupňa ochrany ľudského zdravia.

V rámci druhého odvolacieho dôvodu, ktorý sa člení na tri časti, francúzska vláda tvrdí, že Všeobecný súd skreslil skutkové okolnosti, ktoré mu boli predložené. Odvolateľka najprv tvrdí, že Všeobecný súd skreslil stanoviská Európskeho úradu pre bezpečnosť potravín („EFSA“) z 8. marca 2007 a 24. januára 2008, keď sa domnieval, že Komisia z týchto stanovísk mohla vyvodiť, bez toho, aby sa tým dopustila zjavne nesprávneho posúdenia, že riziko prenosnosti iných prenosných spongiformných encefalopatií než BSE na človeka je veľmi nízke (prvá časť). V rámci druhej časti tohto odvolacieho dôvodu ďalej odvolateľka tvrdí, že Všeobecný súd skreslil stanoviská EFSA zo 17. mája a 26. septembra 2005, keď sa domnieval, že Komisia mohla, bez toho, aby sa tým dopustila zjavne nesprávneho posúdenia, považovať vyhodnotenie spoľahlivosti zrýchlených testov, ktoré je v týchto stanoviskách obsiahnuté, za platné na použitie týchto testov v rámci kontroly dodávania mäsa z oviec alebo kôz na ľudskú spotrebu. V rámci tretej časti tohto odvolacieho dôvodu francúzska vláda nakoniec tvrdí, že Všeobecný súd skreslil skutkové okolnosti, ktoré mu boli predložené, keď sa domnieval, že súhrn vedeckých poznatkov, na ktoré

Komisia poukázala a ktorými odôvodňovala prijatie sporných opatrení v rámci nariadenia č. 746/2008, tvorí v porovnaní so skoršími preventívnymi opatreniami nové skutočnosti.

V rámci tretieho odvolacieho dôvodu francúzska vláda tvrdí, že Všeobecný súd pochybil pri právnej kvalifikácii skutkových okolností, keď vedecké poznatky, na ktoré Komisia poukázala, kvalifikoval ako nové skutočnosti, ktoré môžu zmeniť vnímanie rizika alebo ktoré môžu poukazovať na to, že sa tomuto riziku možno vyhnúť opatreniami, ktoré sú menej obmedzujúce ako súčasné opatrenia.

V rámci štvrtého odvolacieho dôvodu, ktorý obsahuje tri časti, odvolateľka uvádza, že sa Všeobecný súd dopustil nesprávneho právneho posúdenia pri uplatňovaní zásady obozretnosti. Odvolateľka v tejto súvislosti najprv tvrdí, že sa Všeobecný súd dopustil nesprávneho právneho posúdenia, keď sa domnieval, že Komisia neporušila ustanovenie článku 24a nariadenia č. 999/2001, keďže podľa Všeobecného súdu splnila povinnosť zabezpečiť vysoký stupeň ochrany ľudského zdravia zakotvenú v článku 152 ods. 1 ES. V rámci druhej časti tohto odvolacieho dôvodu francúzska vláda ďalej tvrdí, že sa Všeobecný súd dopustil nesprávneho právneho posúdenia, keď vychádzal z domnienky, že vedecké poznatky, na ktoré Komisia poukázala a ktorými odôvodňovala prijatie nariadenia č. 746/2008, musí zákonite viesť k zmene miery rizika, ktorá sa považuje za prijateľnú. Francúzska vláda subsidiárne tvrdí, že sa Všeobecný súd dopustil nesprávneho právneho posúdenia, keď opomenul overiť, či Komisia pri určovaní miery rizika, ktorá sa považuje za prijateľnú, vzala do úvahy závažnosť a nenapraviteľnosť škodlivých účinkov prenosných spongiformných encefalopatií na ľudské zdravie. V rámci tretej časti tohto odvolacieho dôvodu francúzska vláda nakoniec tvrdí, že sa Všeobecný súd dopustil nesprávneho právneho posúdenia, keď nezohľadnil skutočnosť, že nariadenie č. 746/2008 nenahrádza skoršie preventívne opatrenia, ale ich dopĺňa o miernejšie alternatívne opatrenia.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 202, s. 11.

Odvolanie podané 29. novembra 2011: Centrotherm Systemtechnik GmbH proti rozsudku Všeobecného súdu (šiesta komora) z 15. septembra 2011 vo veci T-427/09, centrotherm Clean Solutions GmbH & Co. KG/Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory)

(Vec C-609/11)

(2012/C 80/08)

Jazyk konania: nemčina

Účastníci konania

Odvolateľka: Centrotherm Systemtechnik GmbH (v zastúpení: A. Schulz a C. Onken, Rechtsanwältin)

Ďalší účastníci konania: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory), centrotherm Clean Solutions GmbH & Co. KG

Návrhy odvolateľky

- zrušiť rozsudok Všeobecného súdu Európskej únie z 15. septembra 2011 vo veci T-427/09,
- zamietnuť žalobu centrotherm Clean Solutions GmbH & Co. KG proti rozhodnutiu štvrtého odvolacieho senátu Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) z 25. augusta 2009 vo veci R 6/2008-4,
- zaviazat' centrotherm Clean Solutions GmbH & Co. KG na náhradu trov konania.

Odvolicie dôvody a hlavné tvrdenia

Toto odvolanie smeruje proti rozsudku Všeobecného súdu, ktorým zamietol žalobu odvolateľky proti rozhodnutiu štvrtého odvolacieho senátu Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) z 25. augusta 2009 týkajúceho sa konania vo veci zrušenia medzi centrotherm Clean Solutions GmbH & Co. KG a Centrotherm Systemtechnik GmbH.

Odvolaťka opiera svoje odvolanie o nasledujúce dôvody:

1. Napadnuté rozhodnutie porušuje článok 65 nariadenia o ochrannej známke Spoločenstva⁽¹⁾ a článok 134 ods. 2 a 3 Rokovacieho poriadku Všeobecného súdu. Podľa týchto predpisov je Všeobecný súd povinný zohľadniť všetky dôvody a námietky, ktoré odvolateľka predložila.
2. Okrem toho je napadnutý rozsudok nezlučiteľný s článkom 51 ods. 1 písm. a) a článkom 76 nariadenia o ochrannej známke Spoločenstva. Rozsudok vychádza z nesprávneho predpokladu, že odvolateľka znáša dôkazné bremeno riadneho používania napadnutej ochrannej známky. V skutočnosti však v konaní vo veci zrušenia podľa článku 51 ods. 1 písm. a) nariadenia o ochrannej známke Spoločenstva platí v zmysle článku 76 ods. 1 nariadenia o ochrannej známke Spoločenstva zásada preskúmania skutočností *ex officio*. Okrem toho z ustanovení a zo štruktúry nariadenia o ochrannej známke Spoločenstva, osobitne z porovnania predpisov o konaní vo veci zrušenia s úpravou námietkového konania a konania o vyhlásení neplatnosti z dôvodu relatívnych prekážok priznania ochrany, vyplýva, že dôkaz o používaní v konaní vo veci zrušenia nemá v zásade predložiť majiteľ napadnutej ochrannej známky.

Z toho predovšetkým vyplýva, že nezohľadnenie dôkazných prostriedkov Úradom z dôvodu údajného oneskoreného predloženia je neoprávnené.

3. Všeobecný súd nesprávne vyložil článok 51 ods. 1 písm. a) nariadenia o ochrannej známke Spoločenstva tým, že v rozpore s judikatúrou Súdneho dvora usúdil, že pojem riadne používanie je opakom minimálneho používania.

4. Napokon tvrdenie Úradu, že čestné vyhlásenie konateľa odvolateľky nie je prípustným dôkazným prostriedkom podľa článku 78 ods. 1 písm. f) nariadenia o ochrannej známke Spoločenstva, čo Všeobecný súd nespochybnil, je nesprávne a v rozpore s vlastnou judikatúrou Všeobecného súdu.

⁽¹⁾ Nariadenie Rady č. 207/2009 z 26. februára 2009 o ochrannej známke Spoločenstva (Ú. v. EÚ L 78, s. 1).

Odvolanie podané 29. novembra 2011: Centrotherm Systemtechnik GmbH proti rozsudku Všeobecného súdu (šiesta komora) z 15. septembra 2011 vo veci T-434/09, Centrotherm Systemtechnik GmbH/Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory)

(Vec C-610/11)

(2012/C 80/09)

Jazyk konania: nemčina

Účastníci konania

Odvolaťka: Centrotherm Systemtechnik GmbH (v zastúpení: A. Schulz a C. Onken, Rechtsanwälte)

Ďalší účastníci konania: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory), centrotherm Clean Solutions GmbH & Co. KG

Návrhy odvolateľky

- zrušiť rozsudok Všeobecného súdu Európskej únie z 15. septembra 2011 vo veci T-434/09,
- zrušiť rozhodnutie štvrtého odvolacieho senátu Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) z 25. augusta 2009 vo veci R 6/2008-4 v rozsahu, v akom vyhovel návrhu na zrušenie ochrannej známky Spoločenstva č. 1 301 019 CENTROTHERM,

— zaviazat' Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) a centrotherm Clean Solutions GmbH & Co. KG na náhradu trov konania.

Odvolicie dôvody a hlavné tvrdenia

Toto odvolanie smeruje proti rozsudku Všeobecného súdu, ktorým zamietol žalobu odvolateľky proti rozhodnutiu štvrtého odvolacieho senátu Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) z 25. augusta 2009 týkajúceho sa konania vo veci zrušenia medzi centrotherm Clean Solutions GmbH & Co. KG a Centrotherm Systemtechnik GmbH.

Odvolaťka opiera svoje odvolanie o nasledujúce dôvody:

1. Napadnuté rozhodnutie porušuje článok 51 ods. 1 písm. a) nariadenia o ochrannej známke Spoločenstva⁽¹⁾ tým, že neuznáva dôkaznú hodnotu čestného vyhlásenia konateľa odvolateľky, ktoré bolo predložené zrušovaciemu oddeleniu. Na rozdiel od názoru odvolacieho senátu a Všeobecného súdu predstavuje toto čestné vyhlásenie dokonca podľa judikatúry Všeobecného súdu prípustný dôkazný prostriedok v zmysle článku 78 ods. 1 písm. f) nariadenia o ochrannej známke Spoločenstva.
 2. Všeobecný súd okrem toho nesprávne vyložil článok 76 ods. 1 nariadenia o ochrannej známke Spoločenstva. Na rozdiel od názoru, ktorý zastávali predchádzajúce inštancie, podľa jednoznačného znenia článku 76 ods. 1 nariadenia o ochrannej známke Spoločenstva, ako aj štruktúry nariadenia o ochrannej známke Spoločenstva platí v konaní vo veci zrušenia podľa článku 51 ods. 1 nariadenia o ochrannej známke Spoločenstva zásada preskúmania skutočností *ex officio*.
 3. Dokumenty, ktoré odvolateľka predložila odvolaciemu senátu, nemali byť odmietnuté ako oneskorené. To vyplýva jednak zo štruktúry nariadenia o ochrannej známke Spoločenstva, osobitne z porovnania predpisov o používaní, ktoré platia v konaní vo veci zrušenia, s úpravou námietkového konania a konania o vyhlásení neplatnosti z dôvodu absolútnych prekážok priznania ochrany, jednak zo všeobecných zásad rozdelenia dôkazného bremena.
- Z tohto dôvodu je nutné účelové zúženie pravidla 40 ods. 5 vykonávacieho nariadenia⁽²⁾.
4. Ak by Súdny dvor odmietol účelové zúženie pravidla 40 ods. 5 vykonávacieho nariadenia, je toto pravidlo neuplat-

niteľné, keďže je v rozpore s ustanoveniami a štruktúrou nariadenia o ochrannej známke Spoločenstva a porušuje všeobecnú právnu zásadu proporcionality.

⁽¹⁾ Nariadenie Rady č. 207/2009 z 26. februára 2009 o ochrannej známke Spoločenstva (Ú. v. EÚ L 78, s. 1).

⁽²⁾ Nariadenie Komisie (ES) č. 2868/95 z 13. decembra 1995, ktorým sa vykonáva nariadenie Rady (ES) č. 40/94 o ochrannej známke spoločenstva; Ú. v. ES L 303, s. 1; Mim. vyd. 17/001, s. 189.

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Oberster Gerichtshof (Rakúsko) 30. novembra 2011 — Niederösterreichische Landes-Landwirtschaftskammer/ Anneliese Kuso

(Vec C-614/11)

(2012/C 80/10)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Oberster Gerichtshof

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Anneliese Kuso

Žalovaná: Niederösterreichische Landes-Landwirtschaftskammer

Prejudiciálna otázka

Bráni článok 3 ods. 1 písm. a) a c) smernice 76/207/EHS⁽¹⁾ v znení smernice 2002/73/ES vnútroštátnej právnej úprave, podľa ktorej sa otázka diskriminácie na základe pohlavia v súvislosti s ukončením pracovného pomeru, ku ktorému dochádza na základe pracovnej zmluvy na dobu určitú uzatvorenej pred nadobudnutím účinnosti uvedenej smernice (v tomto prípade: pred pristúpením Rakúska k Európskej únii) výlučne uplynutím dohodnutej doby, nemá posudzovať na základe zmluvného ustanovenia o dobe určitej ako „podmienke prepustenia“ prijatého pred týmto pristúpením, ale len v súvislosti s odmietnutím žiadosti o predĺženie platnosti zmluvy ako „podmienke zamestnania“?

⁽¹⁾ Smernica Rady 76/207/EHS z 9. februára 1976 o vykonávaní zásady rovnakého zaobchádzania s mužmi a ženami, pokiaľ ide o prístup k zamestnaniu, odbornej príprave a postupu v zamestnaní a o pracovné podmienky (Ú. v. ES L 39, s. 40; Mim. vyd. 05/001, s. 187), v znení smernice Európskeho parlamentu a Rady 2002/73/ES z 23. septembra 2002.

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Oberlandesgericht Braunschweig (Nemecko) 7. decembra 2011 — Odvolanie, ktoré podala International Jet Management GmbH vo veci uloženia pokuty

(Vec C-628/11)

(2012/C 80/11)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Oberlandesgericht Braunschweig

Účastník konania pred vnútroštátnym súdom

International Jet Management GmbH

Prejudiciálne otázky

1. Uplatňuje sa zákaz diskriminácie zakotvený v článku 18 ZFEÚ (predtým článku 12 ES) v prípade, ak členský štát (Spolková republika Nemecko) požaduje od leteckého dopravcu, ktorý disponuje platnou prevádzkovou licenciou v zmysle článkov 3 a 8 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1008/2008 z 24. septembra 2008 o spoločných pravidlách prevádzky leteckých dopravných služieb v Spoločenstve, ktorá mu bola udelená v inom členskom štáte (Rakúskej republike), povolenie na vstup pre mimoriadne lety (komerčné lety v rámci nepravidelnej leteckej dopravy), ktoré vedú na územie členského štátu z tretích krajín?
2. Spočíva v prípade kladnej odpovede na prvú otázku porušenie článku 18 ZFEÚ (predtým článok 12 ES) už v samotnej požiadavke povolenia, ak sa povolenie na vstup, ktorého vyžiadanie je možné presadiť prostredníctvom hrozby peňažnej pokuty, požaduje v prípade leteckých dopravných služieb z tretích krajín od leteckých dopravcov, ktorí v ostatných členských štátoch získali oprávnenie (prevádzkovú licenciou), ale nie od leteckých dopravcov s oprávnením vydaným v Spolkovej republike Nemecko?
3. Môže sa — aj keď sa uplatní článok 18 ZFEÚ (predtým článok 12 ES) (otázka 1) a požiadavka povolenia sa nepovažuje za diskriminačnú (otázka 2) — udelenie povolenia na vstup pre letecké služby dotknutej osoby, ktoré vedú z tretích krajín do Spolkovej republiky Nemecko, pod hrozbou peňažnej pokuty bez porušenia zákazu diskriminácie, podmieniť tým, že letecký dopravca z členského štátu na licenčnom úrade preukáže, že leteckí dopravcovia, ktorí disponujú oprávnením vydaným v Spolkovej republike Nemecko, nie sú schopní také lety vykonať (vyhlásenie o indisponibilitate)?

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Administrativen sad — Varna (Bulharsko) 15. decembra 2011 — Stroj trans EOOD/Direktor na Direkcia „Obžalvane i upravlenie na izpälnenieto“ — gr. Varna pri Centralno upravlenie na Nacionalnata Agencia na Prichodite

(Vec C-642/11)

(2012/C 80/12)

Jazyk konania: bulharčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Administrativen sad — Varna

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Stroj trans EOOD

Žalovaný: Direktor na Direkcia „Obžalvane i upravlenie na izpälnenieto“ — gr. Varna pri Centralno upravlenie na Nacionalnata Agencia na Prichodite

Prejudiciálne otázky

1. Má sa článok 203 smernice Rady 2006/112/ES⁽¹⁾ z 28. novembra 2006 o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty vykladať v tom zmysle, že daň z pridanej hodnoty, ktorú osoba vyúčtovala vo faktúre, je splatná bez ohľadu na to, či existujú dôvody tohto vyúčtovania (absencia dodania, resp. služby alebo platby), ako aj v tom zmysle, že orgány, ktoré kontrolujú uplatňovanie Zakon za danak varchu doba-venata stojnost (zákon o dani z pridanej hodnoty), nie sú vzhľadom na vnútroštátne ustanovenie, podľa ktorého môže faktúru opraviť len ten, kto ju vystavil, oprávnené vykonať opravy dane, ktorú osoba vyúčtovala?
2. Dochádza na základe praxe správnych orgánov a súdov, pri ktorej sa jednej zo strán (nadobúdateľovi alebo príjemcovi uvedenému vo faktúre) na základe opravného daňového výmeru zamietne právo na odpočítanie dane, kým inej strane (vystavovateľovi faktúry) sa zase — na základe opravného daňového výmeru — nevykoná oprava vyúčtovanej dane z pridanej hodnoty, k porušeniu zásad daňovej neutrality, proporcionality a ochrany legitímnej dôvery, a to v týchto prípadoch:
 - osoba, ktorá vystavila faktúru, nepredložila pri daňovej kontrole, ktorá u nej bola vykonaná, nijaké doklady,
 - osoba, ktorá vystavila faktúru, predložila pri daňovej kontrole doklady, jej dodávatelia však nepredložili nijaké dôkazy alebo na základe predložených dôkazov nie je možné zistiť, či skutočne došlo k dodaniu tovaru alebo poskytnutiu služieb,

— pri daňovej kontrole osoby, ktorá vystavila faktúry, neboli skontrolované sporné faktúry v reazcii?

(¹) Smernica Rady 2006/112/ES z 28. novembra 2006 o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty (Ú. v. EÚ L 347, s. 1).

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Administrativen Sad — Varna (Bulharsko) 15. decembra 2011 — LVK-56 EOOD/Direktor na Direkcia „Obžalvane i upravljenje na izpalnenieto“ — Varna pri Centralno Upravlenie na Nacionalnata Agencia za Prihodite

(Vec C-643/11)

(2012/C 80/13)

Jazyk konania: bulharčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Administrativen Sad — Varna

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: LVK-56 EOOD

Žalovaný: Direktor na Direkcia „Obžalvane i upravljenje na izpalnenieto“ — Varna pri Centralno Upravlenie na Nacionalnata Agencia za Prihodite

Prejudiciálne otázky

1. Zahŕňa článok 203 smernice Rady 2006/112/ES (¹) z 28. novembra 2006 o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty všetky prípady nesprávne vyfakturovanej dane z pridanej hodnoty vrátane prípadov, keď bola vystavená faktúra s vyúčtovanou daňou z pridanej hodnoty bez toho, aby došlo k zdaniteľnej udalosti? V prípade kladnej odpovede na túto otázku, vyžadujú články 203 a 273 smernice 2006/112/ES, aby členské štáty výslovne upravili, že splatná daň z pridanej hodnoty je daň, ktorá bola vyfakturovaná a v súvislosti s ktorou nedošlo k zdaniteľnej udalosti, alebo postačuje prebratie všeobecného ustanovenia smernice, podľa ktorého vzniká povinnosť zaplatiť daň každému, kto ju uvedie na faktúre?
2. Vyžadujú články 73, 179 a 203 smernice 2006/112/ES vzhľadom na odôvodnenie smernice č. 39 a na zabezpečenie presnosti odpočtov dane, aby orgány zodpovedné za príjmy v prípade, že bola vo faktúre vyúčtovaná daň z pridanej hodnoty bez toho, aby došlo k zdaniteľnej udalosti, opravili základ dane alebo daň vyúčtovanú vo faktúre?

3. Môžu osobitné opatrenia podľa článku 395 smernice 2006/112/ES existovať v takej daňovej praxi, akou je prax dotknutá vo veci samej, keď orgány zodpovedné za príjmy na účely kontroly odpočtov dane preveria len vykonané odpočty dane, kým daň z uskutočnených transakcií sa považuje za bezpodmienečne splatnú už len preto, lebo bola vyúčtovaná vo faktúre? V prípade kladnej odpovede na túto otázku: Je podľa článku 203 smernice 2006/112/ES prípustné — a ak áno, v akých prípadoch —, aby sa za tú istú transakciu vymerala daň prvý raz u dodávateľa alebo poskytovateľa služieb, pretože daň uviedol na faktúre, a druhýkrát u príjemcu dodania alebo služby tým, že sa mu neprizná právo na odpočet dane?

4. Dochádza na základe takej daňovej praxe, o akú ide v konaní vo veci samej — podľa ktorej sa nadobúdateľovi zdaniteľného plnenia alebo príjemcovi zdaniteľnej služby neprizná právo na odpočet dane z dôvodu „chýbajúceho dokladu o vykonaní transakcie“, bez toho, aby sa zohľadnili už konštatované zistenia, že daňová povinnosť vznikla dodávateľovi alebo poskytovateľovi služieb a on je povinný zaplatiť daň, pričom v čase posúdenia vzniku práva na odpočet dane nebol opravný daňový výmer upravený, resp. nevznikol a nebol zistený nijaký dôvod, aby bol zmenený spôsobom, ktorý stanovil štát, — k porušeniu nekumulovateľnosti dane z pridanej hodnoty a je táto daňová prax v rozpore so zásadami právnej istoty, rovnosti zaobchádzania a daňovej neutrality?

5. Je podľa článku 167 a článku 168 písm. a) smernice 2006/112/ES prípustné, aby sa právo na odpočet dane nepriznalo nadobúdateľovi zdaniteľného plnenia alebo príjemcovi zdaniteľnej služby, ktorý spĺňa všetky podmienky stanovené v článku 178 smernice, ak na základe právoplatného opravného daňového výmeru, ktorý bol vydaný voči dodávateľovi alebo poskytovateľovi služieb, nebola z dôvodu „chýbajúceho vzniku zdaniteľnej udalosti“ vykonaná oprava vyfakturovanej dane z pridanej hodnoty, ale daňová povinnosť sa považovala za vzniknutú a zohľadnenú pri stanovení výsledku predmetného zdaňovacieho obdobia? Je z hľadiska odpovede na túto otázku relevantná skutočnosť, že dodávateľ alebo poskytovateľ služby nepredložil počas daňovej kontroly nijaké účtovné záznamy a výsledok za toto obdobie bol stanovený iba na základe údajov v priznaniach dane z pridanej hodnoty, ako aj na základe účtovných kníh predajov a nákupov?

6. V závislosti od odpovede na predchádzajúce otázky, majú sa článok 167 a článok 168 písm. a) smernice 2006/112/ES vykladať v tom zmysle, že si neutralita dane z pridanej hodnoty za takých okolností, o aké ide v konaní vo veci samej, vyžaduje, aby zdaniteľná osoba mohla odpočítať daň, ktorú vyfakturovala za transakcie?

(¹) Ú. v. EÚ L 347, s. 1.

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Bundesgerichtshof (Nemecko) 16. decembra 2011 — Spolková krajina Berlín/Ellen Mirjam Sapir a i.

(Vec C-645/11)

(2012/C 80/14)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Bundesgerichtshof

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Spolková krajina Berlín

Žalovaní: Ellen Mirjam Sapir, Michael J Busse, Mirjam M Birgansky, Gideon Rumney, Benjamin Ben-Zadok, Hedda Brown

Prejudiciálne otázky

1. Považuje sa vymáhanie plnenia poskytnutého bez právneho dôvodu za občiansku vec v zmysle článku 1 ods. 1 nariadenia (ES) č. 44/2001 ⁽¹⁾ aj v tom prípade, ak bola spolkovej krajine správnym orgánom uložená povinnosť zaplatiť poškodenému ako náhradu škody časť zisku zo zmluvy o predaji pozemku, ale spolková krajina mu namiesto toho omylom poukáže celú kúpnu cenu?
2. Existuje úzka súvislosť medzi viacerými žalobami, ktorú vyžaduje článok 6 ods. 1 nariadenia (ES) č. 44/2001, aj vtedy, ak sa žalovaní dovolávajú ďalších nárokov na náhradu škody, o ktorých možno rozhodnúť iba jednotne?
3. Uplatní sa článok 6 ods. 1 nariadenia (ES) č. 44/2001 aj na žalovaných, ktorí nemajú bydlisko v Európskej únii? Ak áno: platí to aj vtedy, ak by mohlo byť uznanie rozsudku v štáte bydliska žalovaného odmietnuté pre nedostatok právomoci na základe dvojstranných dohôd so štátom rozhodnutia?

⁽¹⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 44/2001 z 22. decembra 2000 o právomoci a o uznávaní a výkone rozsudkov v občianskych a obchodných veciach (Ú. v. EÚ L 12, s. 1; Mim. vyd. 19/004, s. 42).

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Juzgado Mercantil de Barcelona (Španielsko) 30. decembra 2011 — Serveis en Impressio i Retolacio Vargas, S.L./Banco Mare Nostrum, S.A.

(Vec C-664/11)

(2012/C 80/15)

Jazyk konania: španielčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Juzgado Mercantil de Barcelona

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Serveis en Impressio i Retolacio Vargas, S.L.

Žalovaná: Banco Mare Nostrum, S.A.

Prejudiciálne otázky

1. Ak úverová inštitúcia ponúkne klientovi úrokový swap s cieľom zabezpečenia pred rizikom zmeny úrokových sadzieb pôvodných finančných transakcií, má sa táto služba považovať za investičné poradenstvo v zmysle definície článku 4 ods. 1 bodu 4 smernice Mifid ⁽¹⁾?
2. Má neuskutočnenie posúdenia vhodnosti upraveného v článku 19 ods. 4 uvedenej smernice vo vzťahu k drobnému investorovi za následok absolútnu neplatnosť úrokového swapu dohodnutého medzi investorom a úverovou inštitúciou poskytujúcou poradenstvo?
3. V prípade, ak sa služba poskytnutá uvedeným spôsobom nepovažuje za investičné poradenstvo, má samotné nadobudnutie komplexného finančného nástroja, akým je úrokový swap, bez uskutočnenia posúdenia primeranosti upraveného v článku 19 ods. 5 smernice Mifid z dôvodov pripísateľných investičnej spoločnosti za následok absolútnu neplatnosť dohody o nadobudnutí uzatvorenej s vlastnou úverovou inštitúciou?
4. Je podľa článku 19 ods. 9 smernice Mifid samotná skutočnosť, že úverová inštitúcia ponúka komplexný finančný nástroj spojený s hypotekárnym úverom poskytnutým vlastnou alebo odlišnou úverovou inštitúciou, dostatočným dôvodom na vylúčenie uplatňovania povinnosti uskutočniť posúdenie vhodnosti a primeranosti podľa článku 19, ktoré je investičná spoločnosť povinná vykonať pre drobného investora?
5. Je na vylúčenie uplatňovania povinností stanovených v článku 19 smernice Mifid potrebné, aby finančný produkt,

s ktorým je spojený ponúknutý finančný nástroj, podliehal zákonným štandardom ochrany investora podobným štandardom, ktoré vyžaduje uvedená smernica?

(¹) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2004/39/ES z 21. apríla 2004 o trhoch s finančnými nástrojmi, o zmene a doplnení smerníc Rady 85/611/EHS a 93/6/EHS a smernice Európskeho parlamentu a Rady 2000/12/ES a o zrušení smernice Rady 93/22/EHS (Ú. v. EÚ L 145, s. 1).

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Juzgado Mercantil de Barcelona (Španielsko) 30. decembra 2011 — Alfonso Carlos Amselem Almor/NCG Banco, S.A.

(Vec C-665/11)

(2012/C 80/16)

Jazyk konania: španielčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Juzgado Mercantil de Barcelona

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: Alfonso Carlos Amselem Almor

Žalovaná: NCG Banco, S.A.

Prejudiciálne otázky

1. Ak úverová inštitúcia ponúkne klientovi, s ktorým pôvodne uzatvorila hypotekárnu úverovú zmluvu, úrokový swap s cieľom zabezpečenia pred rizikom zmeny úrokových sadzieb pôvodnej transakcie, má sa táto služba považovať za investičné poradenstvo v zmysle definície článku 4 ods. 1 bodu 4 smernice Mifid (¹)?
2. Má neuskutočnenie posúdenia vhodnosti upraveného v článku 19 ods. 4 uvedenej smernice vo vzťahu k drobnému investorovi za následok absolútnu neplatnosť úrokového swapu dohodnutého medzi investorom a úverovou inštitúciou poskytujúcou poradenstvo?
3. V prípade, ak sa služba poskytnutá uvedeným spôsobom nepovažuje za investičné poradenstvo, má samotné nadobudnutie komplexného finančného nástroja, akým je úrokový swap, bez uskutočnenia posúdenia primeranosti upraveného v článku 19 ods. 5 smernice Mifid z dôvodov pripísateľných investičnej spoločnosti za následok absolútnu neplatnosť dohody o nadobudnutí uzatvorenej s vlastnou úverovou inštitúciou?
4. Je podľa článku 19 ods. 9 smernice Mifid samotná skutočnosť, že úverová inštitúcia ponúka komplexný finančný nástroj spojený s hypotekárnym úverom, dostatočným dôvodom na vylúčenie uplatňovania povinnosti uskutočniť posúdenie vhodnosti a primeranosti podľa článku 19, ktoré je investičná spoločnosť povinná vykonať pre drobného investora?

5. Je na vylúčenie uplatňovania povinností stanovených v článku 19 smernice Mifid potrebné, aby finančný produkt, s ktorým je spojený ponúknutý finančný nástroj, podliehal zákonným štandardom ochrany investora podobným štandardom, ktoré vyžaduje uvedená smernica?

(¹) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2004/39/ES z 21. apríla 2004 o trhoch s finančnými nástrojmi, o zmene a doplnení smerníc Rady 85/611/EHS a 93/6/EHS a smernice Európskeho parlamentu a Rady 2000/12/ES a o zrušení smernice Rady 93/22/EHS (Ú. v. EÚ L 145, s. 1).

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunale Amministrativo per la Sardegna (Taliansko) 2. januára 2012 — Danilo Tola/Ministero della Difesa

(Vec C-4/12)

(2012/C 80/17)

Jazyk konania: taliančina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Tribunale Amministrativo per la Sardegna

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: Danilo Tola

Žalovaný: Ministero della Difesa

V dôsledku spätvzťatia návrhu na začatie prejudiciálneho konania, ku ktorému došlo 5. januára 2012, Súdny dvor uznesením z 18. januára 2012 vymazal vec z registra.

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Augstākās tiesas Senāts (Lotyšská republika) 17. januára 2012 — Mohamad Zakaria

(Vec C-23/12)

(2012/C 80/18)

Jazyk konania: lotyščina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Augstākās tiesas Senāts

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: Mohamad Zakaria

Prejudiciálne otázky

1. Priznáva článok 13 ods. 3 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 562/2006 z 15. marca 2006⁽¹⁾, ktorým sa ustanovuje kódex Spoločenstva o pravidlách upravujúcich pohyb osôb cez hranice (Kódex schengenských hraníc) jednotlivcovi právo podať odvolanie nielen proti odopreniu vstupu do krajiny, ale tiež proti porušeniu práva pri postupe prijímania rozhodnutia, ktorým bol vstup povolený?
2. V prípade kladnej odpovede na prvú otázku, ukladá uvedený právny predpis s ohľadom na odôvodnenie č. 20 a na článok 6 ods. 1 nariadenia č. 562/2006 ako aj na článok 47 Charty základných práv Európskej únie členskému štátu povinnosť zaručiť účinné právo podať odvolanie na súde?
3. V prípade kladnej odpovede na prvú otázku a zápornej odpovede na druhú otázku, ukladá článok 13 ods. 3 nariadenia č. 562/2006 s ohľadom na odôvodnenie č. 20 a na článok 6 ods. 1 tohto nariadenia ako aj na článok 47 Charty základných práv Európskej únie členskému štátu povinnosť zaručiť účinné právo podať odvolanie na správnom orgáne, ktorý z inštitucionálneho a funkčného hľadiska poskytuje rovnaké záruky ako súd?

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 105, s. 1.

**Žaloba podaná 31. januára 2012 — Európska komisia/
Poľská republika**

(Vec C-48/12)

(2012/C 80/19)

Jazyk konania: poľština

Účastníci konania

Žalobkyňa: Európska komisia (v zastúpení: P. Hetsch, S. Petrova a K. Herrmann)

Žalovaná: Poľská republika

Návrhy žalobkyne

- určiť, že Poľská republika si tým, že neprijala všetky zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na zabez-

pečenie správneho prebratia smernice Európskeho parlamentu a Rady 2008/50/ES z 21. mája 2008 o kvalite okolitého ovzdušia a čistejšom ovzduší v Európe⁽¹⁾ alebo v každom prípade tým, že o nich neinformovala Komisiu, nesplnila povinnosti, ktoré jej vyplývajú z článku 33 ods. 1 tejto smernice,

— zaviazať Poľskú republiku podľa článku 260 ods. 3 ZFEÚ na zaplatenie penále z dôvodu nesplnenia povinnosti informovať o opatreniach prijatých na prebratie smernice 2008/50/ES vo výške 71 521,38 eura za každý deň odo dňa vyhlásenia rozsudku v predmetnej veci,

— zaviazať Poľskú republiku na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Komisia vytýka Poľskej republike nesplnenie povinnosti uvedenej v článku 33 ods. 1 smernice 2008/50/ES (ďalej len „smernica CAFE“).

Smernica CAFE je hlavným právnym nástrojom na úrovni EÚ týkajúcim sa znečistenia ovzdušia a jej cieľom je ochrana zdravia ľudí. Smernica okrem iného stanovuje štandardy hodnotenia a merania, ako aj ciele znižovania koncentrácie suspendovaných častíc v ovzduší, ktoré sú najviac škodlivými látkami v ovzduší pre zdravie ľudí. Zaväzuje členské štáty na zníženie expozície u suspendovaných častíc PM 2,5 na 20 mikrogramov/m³ v roku 2015. Navyše stanovuje cieľovú hodnotu pre PM 2,5 na úrovni 25 mikrogramov/m³, ktorá by sa mala dosiahnuť do 1. januára 2010. Zároveň prikazuje členským štátom dosiahnuť do roku 2015 u PM 2,5 limitnú hodnotu 25 mikrogramov/m³ (prvé štádium) a limitnú hodnotu v druhom štádiu 20 mikrogramov/m³ (do roku 2020). Okrem toho smernica CAFE ukladá členským štátom povinnosť sprístupniť verejnosti informácie o kvalite ovzdušia a iných opatreniach prijatých na jej základe (článok 26 a nasl.).

V súlade s článkom 33 ods.1 smernice CAFE mala Poľská republika prijať a vykonať vnútroštátne právne predpisy, ktoré boli potrebné na vykonanie smernice do 11. júna 2010.

Poľská republika neprebrala všetky potrebné predpisy do poľského právneho poriadku a ani ich nevykonala. Vypracovanie podkladov návrhu zákona o zmene zákona o ochrane životného prostredia a niektorých iných zákonov zo strany ministerstva životného prostredia nepredstavuje splnenie povinnosti stanovenej v článku 33 ods.1 smernice 2008/50/ES.

Komisia bola zo strany poľských orgánov informovaná len o čiastočnom prebratí článku 6 ods.1 a článku 23 smernice CAFE prijatím článkov 13 a 15 zákona zo 17. júla 2009 o systéme riadenia emisií skleníkových plynov a iných substancií formou vytvorenia systému riadenia emisií oxidu siričitého (SO₂) a oxidov dusíka (NO), ako aj povinnosti vypracovania návrhu vnútroštátneho plánu zníženia.

(¹) Ú. v. EÚ L 152, s. 1.

Odvolanie podané 1. februára 2012: Kendrion NV proti rozsudku Všeobecného súdu (štvrtá komora) zo 16. novembra 2011 vo veci T-54/06, Kendrion/Komisia

(Vec C-50/12 P)

(2012/C 80/20)

Jazyk konania: holandčina

Účastníci konania

Odvolateľka: Kendrion NV (v zastúpení: P. Glazener a T. Ottervanger, Rechtsanwältin)

Ďalší účastník konania: Európska komisia

Návrhy odvolateľky

Odvolateľka navrhuje, aby Súdny dvor

- v celom rozsahu alebo čiastočne zrušil rozsudok na základe uvedených odvolacích dôvodov,
- v celom rozsahu alebo čiastočne zrušil rozhodnutie, pokiaľ sa týka odvolateľky,
- zrušil alebo znížil pokutu uloženú odvolateľke,
- subsidiárne vrátil vec Všeobecnému súdu na opätovné rozhodnutie s prihliadnutím na právny názor Súdneho dvora,

— zaviazal Komisiu na náhradu trov tohto konania, ako aj trov konania na Všeobecnom súde.

Odvolacie dôvody a hlavné tvrdenia

1. **Prvým odvolacím dôvodom** sa namieta, že sa Všeobecný súd dopustil nesprávneho posúdenia práva Únie a svoj rozsudok rozporne a nedostatočne odôvodnil, keď rozhodol, že Komisia právne dostatočne preukázala, z akého dôvodu uložila spoločnosti Kendrion vyššiu pokutu ako spoločnosti Fardem.
2. **Druhým odvolacím dôvodom** sa namieta, že Všeobecný súd pri preskúmaní otázky, či Komisia mohla vychádzať z toho, že spoločnosť Kendrion zodpovedá solidárne za pokutu, ktorá bola uložená jej bývalej dcérskej spoločnosti Fardem, sa dopustil nesprávneho právneho posúdenia a pochybil pri konkrétnom posudzovaní dôkazov, čím sa dopustil procesných chýb. V tomto rozsudku Všeobecný súd nesprávne rozdelil dôkazné bremeno, zjavne nezohľadnil skutočnosti a zjavne nesprávne posúdil dôkazové prostriedky. Okrem toho nedostatočne odôvodnil svoje úvahy a nedostatočne sa vyjadril k tvrdeniam spoločnosti Kendrion.
3. V **treťom odvolacom dôvode** spoločnosť Kendrion odmieta konštatovania napadnutého rozsudku, ktorými sa Všeobecný súd zaoberal druhým, štvrtým a piatym žalobným dôvodom spoločnosti Kendrion a tieto žalobné dôvody zamietol. Všeobecný súd sa dopustil nesprávneho posúdenia práva Únie, keď vychádzal z toho, že materskej spoločnosti Kendrion, ktorá sa nezúčastnila porušovania, možno uložiť samostatnú pokutu, ktorá je vyššia ako pokuta, ktorá bola uložená dcérskej spoločnosti Fardem, ktorá sa porušenia dopustila. Všeobecný súd okrem toho porušil zásadu rovnosti zaobchádzania a svoj názor odôvodnil rozporne a nedostatočne.
4. V **štvrtom odvolacom dôvode** spoločnosť Kendrion tvrdí, že Všeobecný súd nesprávne odmietol ako „neúčinné“ tvrdenie spoločnosti Kendrion, podľa ktorého konanie na Všeobecnom súde trvalo neprimerane dlho. Zdá sa, že Všeobecný súd teda zastáva názor, že nemá právomoc rozhodovať o nezrovnalostiach v konaní vedenom pred ním. Aj keby bola pravda, že Všeobecný súd nemá právomoc z dôvodu prídlhého trvania vlastného konania znížiť pokutu, je v každom prípade povinnosťou Súdneho dvora rozhodnúť o tomto bode, ktorý je zásadný pre právnu istotu, a vyvodiť z neho potrebné dôsledky.

VŠEOBECNÝ SÚD

Rozsudok Všeobecného súdu z 2. februára 2012 — EI du Pont de Nemours a i./Komisia

(Vec T-76/08) ⁽¹⁾

(„Hospodárska súťaž — Kartely — Trh s chloroprénovým kaučukom — Rozhodnutie, ktorým sa konštatuje porušenie článku 81 ES a článku 53 Dohody o EHP — Určenie cien — Rozdelenie trhu — Pripísateľnosť protiprávneho správania — Spoločný podnik — Usmernenia k metóde stanovovania pokút — Poľahčujúce okolnosti — Spolupráca“)

(2012/C 80/21)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyne: EI du Pont de Nemours and Company (Wilmington, Delaware, Spojené štáty), DuPont Performance Elastomers LLC (Wilmington) a DuPont Performance Elastomers SA (Grand-Sacconnex, Švajčiarsko) (v zastúpení: J. Boyce a A. Lyle-Smythe, solicitors)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: pôvodne X. Lewis a V. Bottka, neskôr V. Bottka a V. Di Bucci, a napokon V. Bottka, S. Noë a A. Biolan, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Jednak návrh na zrušenie článkov 1 a 2 rozhodnutia Komisie K(2007) 5910 v konečnom znení z 5. decembra 2007 o konaní podľa článku 81 [ES] a článku 53 Dohody o EHP (vec COMP/F/38.629 — Chloroprénový kaučuk), zmeneného a doplneného rozhodnutím Komisie K(2008) 2974 v konečnom znení z 23. júna 2008, v rozsahu, v ako sa týka EI du Pont de Nemours and Company, a jednak návrh na zníženie pokuty uloženej týmto rozhodnutím solidárne žalobkyniam

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamieta.
2. Spoločnosti EI du Pont de Nemours and Company, DuPont Performance Elastomers LLC a DuPont Performance Elastomers SA sú povinné nahradiť trovy konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 116, 9.5.2008.

Rozsudok Všeobecného súdu z 2. februára 2012 — Dow Chemical/Komisia

(Vec T-77/08) ⁽¹⁾

(„Hospodárska súťaž — Kartely — Trh s chloroprénovým kaučukom — Rozhodnutie, ktorým sa konštatuje porušenie článku 81 ES a článku 53 Dohody o EHP — Určenie cien — Rozdelenie trhu — Pripísateľnosť protiprávneho správania — Spoločný podnik — Usmernenia k metóde stanovovania pokút — Poľahčujúce okolnosti — Spolupráca“)

(2012/C 80/22)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: The Dow Chemical Company (Midland, Michigan, Spojené štáty) (v zastúpení: D. Schroeder a T. Graf, advokáti)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: pôvodne X. Lewis a V. Bottka, neskôr V. Bottka a V. Di Bucci a napokon V. Bottka, P. Van Nuffel a L. Malferrari, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Čiastočné zrušenie rozhodnutia Komisie K(2007) 5910 v konečnom znení z 5. decembra 2007 o konaní podľa článku 81 Zmluvy ES a článku 53 Dohody o EHP (vec COMP/F/38.629 — Chloroprénový kaučuk), zmeneného a doplneného rozhodnutím Komisie K(2008) 2974 v konečnom znení z 23. júna 2008, v rozsahu, v ako sa týka žalobkyne, a subsidiárne návrh na zníženie pokuty uloženej týmto rozhodnutím žalobkyni

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamieta.
2. Spoločnosť The Dow Chemical Company je povinná nahradiť trovy konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 116, 9.5.2008.

Rozsudok Všeobecného súdu z 2. februára 2012 — Denki Kagaku Kogyo a Denka Chemicals/Komisia

(Vec T-83/08) ⁽¹⁾

(„Hospodárska súťaž — Kartely — Trh s chloroprénovým kaučukom — Rozhodnutie, ktorým sa konštatuje porušenie článku 81 ES a článku 53 Dohody o EHP — Určenie cien — Rozdelenie trhu — Dôkaz o účasti na karteli — Dôkaz o dištancovaní sa podniku — Dĺžka trvania porušenia — Právo na obhajobu — Prístup k spisu — Usmernenia k metóde stanovovania pokút — Zákaz retroaktivity — Legitímna dôvera — Zásada proporcionality — Poľahčujúce okolnosti“)

(2012/C 80/23)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyne: Denki Kagaku Kogyo Kabushiki Kaisha (Tokio, Japonsko) a Denka Chemicals GmbH (Düsseldorf, Nemecko) (v zastúpení: pôvodne G. van Gerven, T. Franchoo a D. Fessenko, neskôr T. Franchoo, B. Bär-Bouyssière a A. de Beauregard, advokáti)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: S. Noë a V. Bottka, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Návrh na zrušenie rozhodnutia Komisie K(2007) 5910 v konečnom znení z 5. decembra 2007 o konaní podľa článku 81 [ES] a článku 53 Dohody o EHP (vec COMP/F/38.629 — Chloroprénový kaučuk) v rozsahu, v ako sa týka žalobkyní, a subsidiárne návrh na zníženie pokuty uloženej týmto rozhodnutím solidárne žalobkyniam

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamietla.
2. Spoločnosti Denki Kagaku Kogyo Kabushiki Kaisha a Denka Chemicals GmbH sú povinné nahradiť trovy konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 107, 26.4.2008.

Rozsudok Všeobecného súdu z 2. februára 2012 — skytron energy/ÚHVT (arraybox)

(Vec T-321/09) ⁽¹⁾

[„Ochranná známka Spoločenstva — Prihláška slovej ochrannej známky Spoločenstva arraybox — Absolútny dôvod zamietnutia — Opisný charakter — Nedostatok rozlišovacej spôsobilosti — Článok 7 ods. 1 písm. b) a c) nariadenia (ES) č. 207/2009“]

(2012/C 80/24)

Jazyk konania: nemčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: skytron energy GmbH & Co. KG (Berlín, Nemecko) (v zastúpení: H. J. Omsels a C. Danziger, advokáti)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: S. Schöffner, splnomocnený zástupca)

Predmet veci

Žaloba podaná proti rozhodnutiu prvého odvolacieho senátu ÚHVT zo 4. júna 2009 (vec R 1680/2008-1) týkajúcej sa prihlášky slovného označenia arraybox ako ochrannej známky Spoločenstva

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamietla.
2. Spoločnosť skytron energy GmbH & Co. KG je povinná nahradiť trovy konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 267, 7.11.2009.

Rozsudok Všeobecného súdu z 2. februára 2012 — Grécko/Komisia

(Vec T-469/09) ⁽¹⁾

(„EPUZF — Záručná sekcia — Výdavky vylúčené z financovania Spoločenstvom — Odvetvia spracovania paradajok a skladovania ryže — Kľúčové kontroly — Integrovaný systém spravovania a kontroly určitých schém poskytovania pomoci v Spoločenstve — Zásada proporcionality“)

(2012/C 80/25)

Jazyk konania: gréčtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Helénska republika (v zastúpení: I. K. Chalkias a S. Papaioannou, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: P. Rossi a A. Markoulli, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Zrušenie rozhodnutia Komisie 2009/721/ES z 24. septembra 2009, ktorým sa z financovania Spoločenstvom vylučujú niektoré výdavky vynaložené členskými štátmi v rámci záručnej sekcie Európskeho poľnohospodárskeho usmerňovacieho a záručného fondu (EPUZF) v rámci Európskeho poľnohospodárskeho záručného fondu (EPZF) a Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (EPFRV) (Ú. v. EÚ L 257, s. 28)

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamietla.
2. Helénska republika je povinná nahradiť trovy konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 24, 30.1.2010.

Rozsudok Všeobecného súdu zo 7. februára 2012 — Hartmann-Lamboj/ÚHVT — Diptyque (DYNIQUE)

(Vec T-305/10) ⁽¹⁾

[„Ochranná známka Spoločenstva — Námietkové konanie — Prihláška slovnnej ochrannej známky Spoločenstva DYNIQUE — Skoršia slovná ochranná známka Spoločenstva DIPTYQUE — Relatívny dôvod zamietnutia — Pravdepodobnosť zámény — Článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009“]

(2012/C 80/26)

Jazyk konania: nemčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Marlies Hartmann-Lamboj (Westerburg, Nemecko) (v zastúpení: R. Loos, advokát)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: pôvodne A. Pohlmann, neskôr G. Schneider, splnomocnení zástupcovia)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom ÚHVT: Diptyque SAS (Paríž, Francúzsko)

Predmet veci

Žaloba podaná proti rozhodnutiu prvého odvolacieho senátu ÚHVT zo 7. mája 2010 (vec R 1217/2009-1) týkajúcej sa námietkového konania medzi Diptyque SAS a Marlies Hartmann-Lamboj

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamieta.
2. Marlies Hartmann-Lamboj je povinná nahradiť trovy konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 288, 23.10.2010.

Rozsudok Všeobecného súdu z 2. februára 2012 — Goutier/ÚHVT — Euro Data (ARANTAX)

(Vec T-387/10) ⁽¹⁾

[„Ochranná známka Spoločenstva — Námietkové konanie — Prihláška slovnnej ochrannej známky Spoločenstva ARANTAX — Skoršia národná slovná ochranná známka ANTAX — Relatívny dôvod zamietnutia — Pravdepodobnosť zámény — Článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009 — Riadne používanie skoršej ochrannej známky — Článok 42 ods. 2 a 3 nariadenia (ES) č. 207/2009“]

(2012/C 80/27)

Jazyk konania: nemčina

Účastníci konania

Žalobca: Klaus Goutier (Frankfurt nad Mohanom, Nemecko) (v zastúpení: E. Happe, advokát)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: B. Schmidt, splnomocnený zástupca)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom ÚHVT a vedľajší účastník v konaní pred Všeobecným súdom: Euro Data GmbH & Co. KG, Datenverarbeitungsdienst (Saarbrücken, Nemecko) (v zastúpení: D. Wagner, advokát)

Predmet veci

Žaloba podaná proti rozhodnutiu štvrtého odvolacieho senátu ÚHVT z 1. júla 2010 (vec R 126/2009-4) týkajúcej sa námietkového konania medzi Euro Data GmbH & Co. KG, Datenverarbeitungsdienst a Klausom Goutierom

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamieta.
2. Klaus Goutier je povinný nahradiť trovy konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 301, 6.11.2010.

Rozsudok Všeobecného súdu zo 7. februára 2012 — Dosenbach-Ochsner/ÚHVT — Sisma (Zobrazenie slonov v obdĺžniku)

(Vec T-424/10) ⁽¹⁾

[„Ochranná známka Spoločenstva — Konanie o vyhlásenie neplatnosti — Obrazová ochranná známka Spoločenstva zobrazujúca slony v obdĺžniku — Skoršia medzinárodná a národná obrazová ochranná známka znázorňujúca slona a skoršia národná slovná ochranná známka elefanten — Relatívny dôvod zamietnutia — Pravdepodobnosť zámény — Podobnosť označení — Článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009 — Rozlišovacia spôsobilosť skorších ochranných známok“]

(2012/C 80/28)

Jazyk konania: taliančina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Dosenbach-Ochsner AG Schuhe und Sport (Dietikon, Švajčiarsko) (v zastúpení: O. Rauscher, advokát)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: G. Mannucci, splnomocnený zástupca)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom ÚHVT a vedľajší účastník v konaní pred Všeobecným súdom: Sisma SpA (Mantova, Taliansko) (v zastúpení: F. Caricato, advokát)

Predmet veci

Žaloba podaná proti rozhodnutiu štvrtého odvolacieho senátu ÚHVT z 15. júla 2010 (vec R 1638/2008-4) týkajúcej sa konania o vyhlásení neplatnosti v rámci sporu medzi Dosenbach-Ochsner AG Schuhe und Sport a Sisma SpA

Výrok rozsudku

1. Rozhodnutie štvrtého odvolacieho senátu Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (ÚHVT) z 15. júla 2010 (vec R 1638/2008-4) sa zrušuje.
2. ÚHVT znáša svoje vlastné trovy konania a je povinný nahradiť trovy konania vynaložené Dosenbach-Ochsner AG Schuhe und Sport.
3. Sisma SpA znáša svoje vlastné trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 317, 20.11.2010.

Rozsudok Všeobecného súdu z 2. februára 2012 — Almunia Textil/ÚHVT — FIBA-Europe (EuroBasket)

(Vec T-596/10) (¹)

[„Ochranná známka Spoločenstva — Námietskove konanie — Prihláška slovnnej ochrannnej známky Spoločenstva EuroBasket — Skoršia obrazová ochranná známka Spoločenstva Basket — Relatívny dôvod zamietnutia — Pravdepodobnosť zámény — Článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009“]

(2012/C 80/29)

Jazyk konania: nemčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Almunia Textil, SA (La Almunia de Doña Godina, Španielsko) (v zastúpení: J. E. Astiz Suárez, advokát)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: R. Manea, splnomocnený zástupca)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom ÚHVT a vedľajší účastník v konaní pred Všeobecným súdom: FIBA-Europe eV (Mníchov, Nemecko) (v zastúpení: T. Hogh Holub, advokát)

Predmet veci

Žaloba podaná proti rozhodnutiu prvého odvolacieho senátu ÚHVT zo 6. októbra 2010 (vec R 280/2010-1) týkajúcej sa námietkového konania medzi Almunia Textil, SA a FIBA-Europe eV

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamieta.
2. Spoločnosť Almunia Textil, SA znáša svoje vlastné trovy konania a je povinná nahradiť trovy konania vynaložené Úradom pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (ÚHVT) a spoločnosťou FIBA-Europe eV vrátane nutných výdavkov, ktoré vynaložila FIBA-Europe eV v súvislosti s konaním pred odvolacím senátom.

(¹) Ú. v. EÚ C 80, 12.3.2011.

Rozsudok Všeobecného súdu zo 7. februára 2012 — Run2Day Franchise/ÚHVT — Runners Point (Run2)

(Vec T-64/11) (¹)

[„Ochranná známka Spoločenstva — Námietskove konanie — Prihláška obrazovej ochrannnej známky Spoločenstva Run2 — Skoršia slovná a obrazová ochranná známka Spoločenstva RUN2DAY — Skoršia obrazová ochranná známka Beneluxu RUN2DATE — Relatívny dôvod zamietnutia — Pravdepodobnosť zámény — Podobnosť označení — Článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009“]

(2012/C 80/30)

Jazyk konania: nemčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Run2Day Franchise BV (Utrecht, Holandsko) (v zastúpení: H. Koenraad, advokát)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: A. Pohlmann, splnomocnený zástupca)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom ÚHVT a vedľajší účastník v konaní pred Všeobecným súdom: Runners Point Warenhandels GmbH (Recklinghausen, Nemecko) (v zastúpení: H. Prange, advokát)

Predmet veci

Žaloba podaná proti rozhodnutiu prvého odvolacieho senátu ÚHVT z 11. novembra 2010 (vec R 349/2010-1) týkajúcej sa námietkového konania medzi spoločnosťami Run2Day Franchise BV a Runners Point Warenhandels GmbH

Výrok rozsudku

1. Rozhodnutie prvého odvolacieho senátu Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (ÚHVT) z 11. novembra 2010 (vec R 349/2010-1) sa zrušuje.
2. ÚHVT a Runners Point Warenhandels GmbH znášajú okrem svojich vlastných trov konania aj trovy konania vynaložené Run2Day Franchise BV.

(¹) Ú. v. EÚ C 89, 19.3.2011.

Uznesenie Všeobecného súdu z 20. januára 2012 — Groupe Partouche/Komisía

(Vec T-315/10) (¹)

[„Žaloba o neplatnosť — Koncentrácie — Rozhodnutie, ktorým sa koncentrácia vyhlasuje za zlučiteľnú so spoločným trhom — Článok 44 ods. 1 písm. c) Rokovacieho poriadku Všeobecného súdu — Neprípustnosť“]

(2012/C 80/31)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobkyňa: Groupe Partouche (Paríž, Francúzsko) (v zastúpení: J.-J. Sebagn, advokát)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: A. Biolan, F. Ronkes Agerbeek a N. von Lingen, splnomocnení zástupcovia)

Vedľajší účastník, ktorý v konaní podporuje žalovanú: La française des jeux (Boulogne-Billancourt, Francúzsko) a Groupe Lucien Barrière (Paríž, Francúzsko) (v zastúpení: D. Théophile a P. Méle, advokáti)

Predmet veci

Návrh na zrušenie rozhodnutia Komisie K(2010) 3333 z 21. mája 2010, ktorým sa vyhlasuje koncentrácia podnikov, ktorej cieľom je získanie spoločnej kontroly spoločností Française des jeux a Groupe Lucien Barrière nad spoločnosťou Newco, za zlučiteľnú so spoločným trhom a Dohodou o európskom hospodárskom priestore (EHP) (vec COMP/M.5786 — Française des jeux/Groupe Lucien Barrière/JV)

Výrok

1. Žaloba sa zamietá.
2. Groupe Partouche znáša svoje vlastné trovy konania a je povinná nahradiť trovy, ktoré vynaložili Európska komisia, Française des jeux a Groupe Lucien Barrière.

(¹) Ú. v. EÚ C 274, 9.10.2010.

Uznesenie predsedu Všeobecného súdu z 23. januára 2012 — Henkel a Henkel France/Komisia

(Vec T-607/11 R)

(„Predbežné opatrenie — Hospodárska súťaž — Rozhodnutie Komisie, ktorým sa zamietá zaslanie dokumentov vnútroštátnemu orgánu pre hospodársku súťaž — Návrh na nariadenie predbežných opatrení — Nedostatok záujmu na konaní — Nedodržanie formálnych náležitostí — Neexistencia dočasnej povahy navrhovaných opatrení — Neprípustnosť“)

(2012/C 80/32)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyne: Henkel AG & Co. KGaA (Düsseldorf, Nemecko) a Henkel France (Boulogne-Billancourt, Francúzsko) (v zastúpení: R. Polley, T. Kuhn, F. Brunet a É. Paroche, advokáti)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: N. Khan a P. J. O. Van Nuffel, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Návrh na nariadenie predbežných opatrení týkajúcich sa rozhodnutia Komisie z 30. septembra 2011 (vec COMP/39.579 — Domáce čistiace prostriedky — a vec 09/0007 F), ktorým sa zamietá žiadosť francúzskeho orgánu pre verejnú súťaž podaná v rámci veci 09/0007 F týkajúcej sa francúzskeho trhu s čistiacimi prostriedkami o zaslanie viacerých dokumentov súvisiacich s vecou COMP/39.579

Výrok

1. Návrh na nariadenie predbežného opatrenia sa zamietá.
2. O trovách konania sa rozhodne neskôr.

Uznesenie predsedu Všeobecného súdu z 25. januára 2012 — Euris Consult/Parlament

(Vec T-637/11 R)

(„Predbežné opatrenie — Verejná zákazka na služby — Verejné obstarávanie — Služby prekladu do maltského jazyka — Odmietnutie ponuky uchádzača — Spôsob komunikácie — Návrh na odklad výkonu — Strata príležitosti — Neexistencia vážnej a nenapraviteľnej ujmy — Neexistencia naliehavosti“)

(2012/C 80/33)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Euris Consult Ltd (Floriana, Malta) (v zastúpení: F. Moyses, advokát)

Žalovaný: Európsky parlament (v zastúpení: L. Darie a F. Poilva-che, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Návrh na odklad výkonu rozhodnutia Európskeho parlamentu z 18. októbra 2011 prijatého v rámci verejného obstarávania (MT/2011/EÚ) na poskytovanie služieb prekladu do maltského jazyka (Ú. v. EÚ S 56-090372), ktorým sa odmieta ponuka predložená žalobkyňou

Výrok

1. Návrh na nariadenie predbežného opatrenia sa zamietá.
2. O trovách konania sa rozhodne neskôr.

Žaloba podaná 30. decembra 2011 — TV2/Danmark/Komisia

(Vec T-674/11)

(2012/C 80/34)

Jazyk konania: dánčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: TV2/Danmark (Odense, Dánsko) (v zastúpení: O. Koktvedgaard)

Žalovaná: Európska komisia

Návrhy

- Hlavný návrh: zrušiť rozhodnutie Komisie z 20. apríla 2011 o opatreniach Dánska (C 2/2003) v prospech TV2/Danmark v rozsahu, v akom sa v ňom konštatuje, že skúmané opatrenia predstavujú štátnu pomoc podľa článku 107 ods. 1 ZFEÚ (odôvodnenia č. 101 a 153 a prvý odsek záveru rozhodnutia).
- Subsidiárny návrh: zrušiť rozhodnutie Komisie z 20. apríla 2011 o opatreniach Dánska (C 2/2003) v prospech TV2/Danmark v rozsahu, v akom sa v ňom konštatuje, že:
 - skúmané opatrenia predstavujú novú pomoc, ktorá mala byť z tohto dôvodu oznámená (odôvodnenie č. 154 a prvý odsek záveru rozhodnutia), a
 - koncesionárske poplatky, ktoré boli v rokoch 1997 — 2002 prevedené do regionálnych staníc TV2 cez spoločnosť TV2, predstavujú štátnu pomoc pre TV2 (odôvodnenie č. 194 rozhodnutia), a
 - príjmy z reklamy, ktoré boli v rokoch 1995 a 1996 a v čase zrušenia fondu TV2 v roku 1997 prevedené z fondu TV2 do TV2, predstavujú štátnu pomoc pre TV2 (odôvodnenia č. 90, 92, 193 a 195, a Tabuľka 1).

Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobkyňa poukazuje na to, že sporné rozhodnutie je v rozpore s článkom 107 ods. 1 ZFEÚ, článkom 14 ZFEÚ a Amsterdamským protokolom. Žalobkyňa uvádza, že:

- jej nebola poskytnutá štátna pomoc, keďže skúmané opatrenia nezvýhodňovali TV2/Danmark v zmysle článku 107 ZFEÚ, ale predstavovali len kompenzáciu za služby vo verejnom záujme, ktoré poskytla TV2/Danmark. Žalobkyňa uvádza, že Komisia neuplatnila podmienky vo veci *Altmark* v zmysle ich zamýšľaného ducha a účelu a nesprávne dospela k záveru, že druhá a štvrtá podmienka vo veci *Altmark* nebola splnená.
- údajná pomoc v prospech TV2/Danmark vo forme koncesionárskych poplatkov a oslobodenia od dane z príjmu právnických osôb nepredstavovala novú pomoc v zmysle nariadenia č. 659/1999 ⁽¹⁾, keďže k týmto dohodám došlo pred pristúpením Dánska k Únii,
- koncesionárske poplatky, ktoré boli od roku 1997 do roku 2002 prevedené do regionálnych staníc cez TV2/Danmark, nemožno považovať za štátnu pomoc pre TV2/Danmark, keďže TV2/Danmark nebola skutočným príjemcom týchto fondov, a

- fondy, ktoré boli prevedené z TV2 Reklame cez fond TV2 do TV2/Danmark a ktorých zdrojom boli príjmy z reklamy, nepredstavujú štátnu pomoc, keďže išlo o platbu v prospech TV2/Danmark za vysielanie reklamy na vysielacom kanály TV2/Danmark.

⁽¹⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 659/1999 z 22. marca 1999 ustanovujúce podrobné pravidlá na uplatňovanie [článku 108 ZFEÚ] (Ú. v. ES L 83, 1999, s. 1; Mím. vyd. 08/001, s. 339).

Žaloba podaná 2. januára 2012 — Francúzsko/Komisia**(Vec T-1/12)**

(2012/C 80/35)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobkyňa: Francúzska republika (v zastúpení: E. Belliard, G. de Bergues a J. Gstalter, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaná: Európska komisia

Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil napadnuté rozhodnutie v celom rozsahu,
- zaviazal Komisiu na náhradu trov konania.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Žalobkyňa sa domáha zrušenia rozhodnutia K(2011) 7808 v konečnom znení z 24. októbra 2011, ktorým bola pomoc určená na reštrukturalizáciu, ktorú francúzske orgány plánujú poskytnúť v prospech SeaFrance SA vo forme zvýšenia základného imania a pôžičky poskytnutej SeaFrance zo strany SNCF, vyhlásená za nezlučiteľnú s vnútorným trhom

Žalobkyňa na podporu svojej žaloby uvádza štyri žalobné dôvody.

1. Prvý žalobný dôvod sa zakladá na porušení pojmu štátnej pomoci v zmysle článku 107 ZFEÚ, keďže Komisia konštatovala, že povaha oznámených pôžičiek, ktoré plánovala SNCF, sa mala posudzovať spolu s pomocou určenou na záchranu a reštrukturalizáciu. Tento žalobný dôvod sa rozdeľuje na dve časti, ktoré spočívajú:

- jednak na skutočnosti, že Komisia urobila nesprávny výklad rozsudku Súdu prvého stupňa z 15. septembra 1998, BP Chemicals/Komisia (T-11/95, Zb. s. II-3235), a

- jednak subsidiárne na skutočnosti, že Komisia nesprávne uplatnila uvedený rozsudok Súdu prvého stupňa.
2. Druhý žalobný dôvod sa zakladá na porušení pojmu štátnej pomoci v zmysle článku 107 ZFEÚ, keďže Komisia nadbytočne konštatovala, že francúzske orgány nepreukázali, že obe individuálne posudzované plánované pôžičky SNCF sa mali poskytnúť podľa trhovej úrokovej sadzby. Tento žalobný dôvod je rozdelený na dve časti, ktoré spočívajú:
- jednak na skutočnosti, že Komisia nesprávne vylúčila uplatnenie oznámenia Komisie z 19. januára 2008 týkajúceho sa revízie spôsobu stanovenia referenčných a diskontných sadzieb ⁽¹⁾ na dotknuté pôžičky, a
- jednak na skutočnosti, že Komisia nesprávne konštatovala, že na to, aby bola dotknutá úroková sadzba pôžičiek v súlade s trhom, sa mala pohybovať na úrovni 14 %.
3. Tretí žalobný dôvod sa zakladá na nesprávnom posúdení Komisie právneho a skutkového hľadiska, pretože Komisia konštatovala, že pomoc určená na reštrukturalizáciu je nezlučiteľná s článkom 107 ods. 3 písm. c) ZFEÚ, ktorý treba vykladať s prihliadnutím na usmernenia upravujúce pomoc určenú na záchranu a reštrukturalizáciu.
4. Štvrtý žalobný dôvod sa zakladá na porušení článku 345 ZFEÚ, ktorý stanovuje, že Zmluvy sa nedotýkajú úpravy vlastníckych vzťahov uplatňovanej v členských štátoch.

(¹) Ú. v. EÚ C 14, s. 6.

Žaloba podaná 9. januára 2012 — Interbev/Komisia

(Vec T-18/12)

(2012/C 80/36)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobca: Association Nationale Interprofessionnelle du Bétail et des Viandes (Interbev) (Paríž, Francúzsko) (v zastúpení: P. Morrier a A. Bouviala, advokáti)

Žalovaná: Európska komisia

Návrhy

Žalobca navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil rozhodnutie Európskej komisie z 13. júla 2011, štátna pomoc SA.14974 (C 46/2003) — Francúzsko — týkajúce sa príspevkov vybraných v prospech INTERBEV-u, K(2011) 4923 v konečnom znení, zatiaľ neuverejnené v Úradnom vestníku Európskej únie, v rozsahu, v akom kvalifikuje ako štátnu pomoc jednak konanie INTERBEV-u v rokoch 1996 až 2004 v oblasti reklamy, propagácie, technickej pomoci a výskumu a rozvoja a jednak rozsiahle dobrovoľné príspevky určené na financovanie tejto činnosti, pričom štátne prostriedky boli súčasťou uvedených štátnych podporných opatrení,
- subsidiárne zrušil rozhodnutie Európskej komisie z 13. júla 2011, štátna pomoc SA.14974 (C 46/2003) — Francúzsko — týkajúce príspevkov vybraných v prospech INTERBEV-u, K(2011) 4923 v konečnom znení, zatiaľ neuverejnené v Úradnom vestníku Európskej únie, v rozsahu, v akom vyzýva vnútroštátne súdy, aby pristúpili k vymáhaniu vrátenia rozsiahlych dobrovoľných príspevkov (napadnuté rozhodnutie, body 201 a 202),
- zaviazal Európsku komisiu na náhradu trov konania.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Žalobca na podporu svojej žaloby uvádza štyri žalobné dôvody.

1. Prvý žalobný dôvod, ktorý sa zakladá na nedostatočnom odôvodnení napadnutého rozhodnutia so zreteľom na článok 296 ZFE, a najmä podmienok týkajúcich sa i) selektívnej hospodárskej výhody určenej prevádzkovateľom v odvetví hovädzieho a ovčieho mäsa; ii) pripísateľnosti žalobcovho konania štátu; iii) narušenia hospodárskej súťaže a obchodu medzi členskými štátmi a iv) záväzného vzťahu medzi konaním žalobcu a rozsiahlymi dobrovoľnými príspevkami, tiež takzvanými povinne dobrovoľnými príspevkami vybranými v rokoch 1996 až 2004.
2. Druhý žalobný dôvod, ktorý sa zakladá na porušení článku 107 ods. 1 ZFEÚ, lebo konanie žalobcu v rokoch 1996 až 2004:
 - nemožno pripísať štátu a rozsiahle dobrovoľné príspevky, ktorými bolo toto konanie financované, nepredstavujú štátne prostriedky, a vôbec ho nemožno pripísať Francúzsku,
 - pre jedného alebo viacerých prijímateľov nepredstavuje hospodárku výhodu,
 - ani len údajne nenarušilo hospodársku súťaž a obchod medzi členskými štátmi.

3. Tretí subsidiárny žalobný dôvod sa zakladá na zjavne nesprávnom posúdení existencie vzťahu záväzného určenia medzi rozsiahlymi dobrovoľnými príspevkami a konaním žalobcu.

4. Štvrtý, ešte subsidiárnejší žalobný dôvod sa zakladá na zjavne nesprávnom posúdení dôsledkov, ktoré mal vnútroštátny súd vyvodit' z neoznámene rozsiahlych dobrovoľných príspevkov. Komisia v bode 202 napadnutého rozhodnutia vyzvala vnútroštátne súdy, aby nariadili vrátenie rozsiahlych dobrovoľných príspevkov a zrušili pomoc, a dotknuté osoby, aby podali žalobu na vnútroštátny súd, hoci vnútroštátny súd nemá právomoc nariadiť vrátenie pomoci a rozsiahlych dobrovoľných príspevkov z dôvodu neprimeranej povahy a praktickej nemožnosti výkonu takéhoto vrátenia.

Žaloba podaná 16. januára 2012 — Fomanu/ÚHVT (Qualität hat Zukunft)

(Vec T-22/12)

(2012/C 80/37)

Jazyk konania: nemčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Fomanu AG ((Neustadt a.d. Waldnaab, Nemecko) (v zastúpení: T. Raible, advokát)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory)

Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

— zrušil rozhodnutie prvého odvolacieho senátu Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) z 27. októbra 2011 vo veci R 1518/2011-1,

— zaviazal ÚHVT na náhradu trov odvolacieho konania a prejednávaneho konania.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Prihlasovaná ochranná známka Spoločenstva: slovná ochranná známka „Qualität hat Zukunft“ pre tovary a služby zaradené do tried 9, 16 a 40.

Rozhodnutie prieskumového pracovníka: zamietnutie prihlášky.

Rozhodnutie odvolacieho senátu: zamietnutie odvolania.

Dôvody žaloby: porušenie článku 7 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 207/2009, keďže dotknutá ochranná známka Spoločenstva má rozlišovaciu spôsobilosť.

Žaloba podaná 20. januára 2012 — PT Musim Mas/Rada

(Vec T-26/12)

(2012/C 80/38)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: PT Perindustrian dan Perdagangan Musim Semi Mas (PT Musim Mas) (Medan, Indonézia) (v zastúpení: D. Luff, advokát)

Žalovaná: Rada Európskej únie

Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

— zrušil články 1 a 2 vykonávacieho nariadenia Rady (EÚ) č. 1138/2011 z 8. novembra 2011, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo a s konečnou platnosťou vyberá dočasné clo uložené na dovoz určitých masných alkoholov a ich zmesí s pôvodom v Indii, Indonézii a Malajzii (Ú. v. EÚ L 293, 11.11.2011, s. 1) (ďalej len „napadnuté nariadenie“), v rozsahu, v akom sa týkajú žalobkyne,

— zaviazal žalovanú na náhradu trov konania.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobkyňa uvádza päť žalobných dôvodov.

1. Prvý žalobný dôvod je založený na tom, že

— Všeobecný súd má právomoc preskúmať články 1 a 2 napadnutého nariadenia a ich súlad s nariadením Rady (ES) č. 1225/2009 z 30. novembra 2009 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskeho spoločenstva ⁽¹⁾ (ďalej len „základné nariadenie“) a so všeobecnými zásadami práva Únie.

2. Druhý žalobný dôvod je založený na tom, že

— Rada porušila článok 2 ods. 10 písm. i) základného nariadenia, keďže:

a) vychádzala zo zjavne nesprávneho skutkového posúdenia a zneužila svoje právomoci tým, že odmietla uznať, že žalobkyňa a jej dcérske spoločnosti zaobchádzajúce sa predajom v Singapure tvoria „jeden hospodársky subjekt“. Komisia počas šetrenia úmyselne nezohľadnila skutočnosti, na ktoré poukázala žalobkyňa a ktoré sa týkajú prepojených spoločností;

b) dostatočne nepreukázala, že podmienky článku 2 ods. 10 písm. i) základného nariadenia boli splnené. Rada tiež zneužila svoje právomoci a vychádzala zo zjavne nesprávneho posúdenia pri uplatnení článku 2 ods. 10 písm. i) základného nariadenia, keďže vychádzala z nesprávnych a nesprávne vyložených skutočností s cieľom preukázať splnenie podmienok uplatniteľnosti článku 2 ods. 10 písm. i) základného nariadenia. Rada nezohľadnila skutočnosti, ktoré žalobkyňa predložila Komisii, ktorá ich overila a v priebehu celého šetrenia ich nevyvrátila.

3. Tretí žalobný dôvod je založený na tom, že

— Rada porušila prvý pododsek článku 2 ods. 10 základného nariadenia, keďže:

a) nevykonala spravodlivé porovnanie vývozných cien a normálnej hodnoty. Dostatočne nepreukázala rozdiely vo faktoroch ovplyvňujúcich ceny a cenové porovnanie. V rozpore s existujúcou judikatúrou nepreukázala, že v prípade nevykonania úpravy zaplatenej provízie existuje asymetria medzi normálnou hodnotou a vývoznou cenou. Rada nezohľadnila údaje a dôkazy, ktoré žalobkyňa uviedla v dotazníku a počas kontrolných návštev a ktoré preukazujú, že ICOF S sa zaoberá tiež domácim predajom. Rada ďalej nedostatočne odôvodnila, prečo tieto údaje a dôkazy nezohľadnila. Rada tak vychádzala zo zjavne nesprávneho skutkového posúdenia a dopustila sa zneužitia právomoci. Rada tiež dostatočne neodôvodnila potrebu úpravy, pričom táto úprava má voči žalobkyňi diskriminačnú povahu;

b) Rada sa nevyhla duplicitne odpočtu ziskov z vývozných cien. Rada najskôr odpočítala hypotetické rozpätie 5 % pre zisky ICOF E na základe článku 2 ods. 9 základného nariadenia a potom hypotetické rozpätie 5 % pre zisky ICOF S, a tak odpočítala neprimerané celkové hypotetické rozpätie 10 % pre predaje, ktoré sa uskutočnili v rámci skupiny. To je samozrejme v rozpore so skutkovými okolnosťami a praxou týkajúcou sa týchto druhov obchodov. Komisia ako vyšetrovací orgán to mala vedieť. Rada tak vychádzala zo zjavne nesprávneho skutkového posúdenia v súvislosti so ziskom v rámci skupiny a nesprávne, diskriminačne a neprimerane uplatnila článok 2 ods. 10 základného nariadenia.

4. Štvrtý žalobný dôvod je založený na tom, že

— Rada pri posudzovaní situácie žalobkyne porušila zásadu riadnej správy vecí verejných. Nezohľadnila tiež údaje, dôkazy a tvrdenia, ktoré boli Komisii poskytnuté počas šetrenia. Namiesto toho vychádzala z formálnych faktúr, zaplatených provízií a zmlúv vytrhnutých z kontextu, aby umelo zvýšila dumpingové rozpätie žalobkyne. Komisia a Rada mali pri prijímaní svojich záverov venovať prípadu väčšiu pozornosť a vykonať jeho riadnu analýzu.

5. Piaty žalobný dôvod je založený na tom, že

— napadnuté nariadenie bolo prijaté v rozpore so zásadou rovnosti a zásadou zákazu diskriminácie. Rada tým, že upravila vývoznú cenu žalobkyne, vytvorila asymetriu medzi vývoznou cenou a normálnou hodnotou, keďže vychádzala iba z korporatívnej a daňovej štruktúry žalobkyne. Žalobkyňa bola navyše z dôvodu tejto štruktúry spôsobená ujma dvojitým odpočtom hypotetického ziskového rozpätia. Obe situácie sú v porovnaní s ďalšími prešetrovanými spoločnosťami voči žalobkyňi diskriminačné, keďže tieto spoločnosti majú podobné náklady, ktoré neboli predmetom úpravy.

(¹) Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009, s. 51.

Žaloba podaná 17. januára 2012 — Bauer/ÚHVT — BenQ Materials (Daxon)

(Vec T-29/12)

(2012/C 80/39)

Jazyk, v ktorom bola podaná žaloba: nemčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Erika Bauer (Schaufling, Nemecko) (v zastúpení: A. Merz, advokát)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom: BenQ Materials Corp. (Gueishan Taoyuan, Taiwan)

Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

— zrušil v celom rozsahu rozhodnutie druhého odvolacieho senátu Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) z 9. novembra 2011 vo veci R 2191/2010-2,

— zaviazal ÚHVT na náhradu trov konania.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Prihlasovateľ ochrannej známky Spoločenstva: BenQ Materials Corp.

Prihlasovaná ochranná známka Spoločenstva: slovná ochranná známka „Daxon“ pre tovary zaradené do tried 3, 5 a 10.

Majiteľ ochrannej známky alebo označenia namietaných v námietkovom konaní: žalobkyňa.

Namietaná ochranná známka alebo označenie: slovná ochranná známka „DALTON“ pre tovary a služby zaradené do tried 3, 5, 18, 25, 35, 41 a 44.

Rozhodnutie námietkového oddelenia: zamietnutie námietky.

Rozhodnutie odvolacieho senátu: zamietnutie odvolania.

Dôvody žaloby: porušenie článku 8 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 207/2009, keďže medzi kolidujúcimi ochrannými známkami existuje pravdepodobnosť zámery.

Žaloba podaná 23. januára 2012 — Piotrowski/ÚHVT (MEDIGYM)

(Vec T-33/12)

(2012/C 80/40)

Jazyk konania: nemčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Elke Piotrowski (Viernheim, Nemecko) (v zastúpení: J. Albrecht, advokát)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory)

Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

— zrušil rozhodnutie štvrtého odvolacieho senátu Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) z 18. novembra 2011 vo veci R 734/2011-4,

— zaviazal žalovaného na náhradu trov konania.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Prihlasovaná ochranná známka Spoločenstva: slovná ochranná známka „MEDIGYM“ pre tovary zaradené do triedy 10.

Rozhodnutie prieskumového pracovníka: zamietnutie prihlášky.

Rozhodnutie odvolacieho senátu: zamietnutie odvolania.

Dôvody žaloby: porušenie článku 75 nariadenia č. 207/2009, keďže rozhodnutie odvolacieho senátu sa opieralo o dôvody, ku ktorým sa žalobkyňa nemohla vyjadriť, ako aj porušenie článku 7 ods. 1 písm. b) a c) nariadenia č. 207/2009, keďže dotknutej ochrannej známke Spoločenstva bola zamietnutá ochrana podľa článku 154 ods. 3 a článku 37 ods. 1 nariadenia č. 207/2009, hoci zároveň nie je vylúčená ochranná známka ani podľa článku 7 ods. 1 písm. b), ani podľa článku 7 ods. 1 písm. c) nariadenia č. 207/2009.

Žaloba podaná 25. januára 2012 — Herbacin cosmetic/ÚHVT — Laboratoire Garnier (HERBA SHINE)

(Vec T-34/12)

(2012/C 80/41)

Jazyk, v ktorom bola podaná žaloba: nemčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Herbacin cosmetic GmbH (Wutha-Farnroda, Nemecko) (v zastúpení: J. Eberhardt, advokát)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom: Laboratoire Garnier et Cie (Paríž, Francúzsko)

Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

— zrušil rozhodnutie prvého odvolacieho senátu Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) z 22. novembra 2011 vo veci R 2255/2010-1,

— zaviazal žalovaného na náhradu trov konania.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Prihlasovateľ ochrannej známky Spoločenstva: Laboratoire Garnier et Cie.

Prihlasovaná ochranná známka Spoločenstva: „HERBA SHINE“ pre tovary a služby zaradené do triedy 3.

Majiteľ ochrannej známky alebo označenia namietaných v námietkovom konaní: žalobkyňa.

Namietaná ochranná známka alebo označenie: národná ochranná známka a ochranná známka Spoločenstva a medzinárodný zápis „HERBACIN“ pre tovary zaradené do triedy 3.

Rozhodnutie námietkového oddelenia: vyhovie námietke.

Rozhodnutie odvolacieho senátu: vyhovie odvolaniu.

Dôvody žaloby: porušenie článku 42 ods. 2 prvej vety nariadenia č. 207/2009 tým, že v čase prvostupňového rozhodnutia o námietke už prihlasovateľ nepredložil žiadnu účinnú požiadavku smerujúcu k dokumentom o používaní; porušenie článku 15 ods. 1 druhej vety písm. b) nariadenia č. 207/2009 tým, že odvolací senát žalovaného z právneho hľadiska nesprávne posúdil podstatné vývozné obraty zrealizované pod namietanou ochrannou známkou „HERBACIN“, ako aj porušenie článku 15 ods. 1 prvej vety nariadenia č. 207/2009 tým, že boli nesprávne posúdené predložené dôkazy o používaní týkajúce sa odberateľov v rámci Spoločenstva.

**Žaloba podaná 20. januára 2012 — Athens Resort Casino/
Komisia****(Vec T-36/12)**

(2012/C 80/42)

*Jazyk konania: angličtina***Účastníci konania**

Žalobkyňa: Athens Resort Casino AE Symmetochon (Marrousi, Grécko) (v zastúpení: N. Niejahr, Q. Azau, F. Spyropoulos, I. Dryllerakis a K. Spyropoulos, advokáti, a F. Carlin, barrister)

Žalovaná: Európska komisia**Návrhy**

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil rozhodnutie Komisie 2011/716/EÚ z 24. mája 2011 o štátnej pomoci C 16/10 (ex NN 22/10, ex CP 318/09) poskytnutej Helénskou republikou niektorým gréckym kasínam (Ú. v. EÚ L 285, 1.11.2011, s. 25) (ďalej len „napadnuté rozhodnutie“), alebo
- subsidiárne zrušil napadnuté rozhodnutie v rozsahu, v akom sa uplatňuje na žalobkyňu, alebo
- ďalej subsidiárne zrušil napadnuté rozhodnutie v rozsahu, v akom nariaďuje vymáhanie pomoci od žalobkyne, a
- zaviazal žalovanú na náhradu vlastných trov konania a trov konania vynaložených žalobkyňou v súvislosti s týmito konaním.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobkyňa uvádza tri žalobné dôvody.

1. Prvý žalobný dôvod založený na skutočnosti, že

- žalovaná porušila článok 107 ods. 1 ZFEÚ tým, že dospela k záveru, že napadnuté rozhodnutie predstavovalo štátnu pomoc z dôvodu, že:
 - a) konštatovala, že žalobkyňa mala prospech z ekonomickej výhody vo forme „daňovej diskriminácie“ vo výške 7,20 eura za vstupenku;
 - b) konštatovala, že predmetné opatrenie predstavovalo stratu príjmov pre štát;
 - c) bola toho názoru, že išlo o selektívne opatrenie v prospech žalobkyne, a
 - d) dospela k záveru, že opatrenie narušovalo hospodársku súťaž a ovplyvňovalo obchod medzi členskými štátmi.

2. Druhý žalobný dôvod založený na skutočnosti, že

- žalovaná porušila článok 296 ZFEÚ tým, že svoje rozhodnutie neodôvodnila dostatočne na to, aby umožnila žalobkyňi porozumieť mu a aby Všeobecný súd mohol preskúmať dôvody, na základe ktorých Komisia konštatovala, že žalobkyňa mala prospech zo selektívnej výhody, že táto selektívna výhoda predstavovala stratu príjmov pre štát a že narušovala hospodársku súťaž a ovplyvňovala obchod medzi členskými štátmi.

3. Tretí žalobný dôvod založený na skutočnosti, že

- ak Všeobecný súd zistí, že žalobkyňi bola poskytnutá nezlučiteľná pomoc, zruší napadnuté rozhodnutie v rozsahu, v akom nariaďuje žalobkyňi vrátenie pomoci, keďže vrátenie pomoci by porušovalo:
 - a) článok 14 ods. 1 prvú vetu nariadenia 659/1999⁽¹⁾, podľa ktorého sa vymáhanie musí vzťahovať na pomoc poskytnutú príjemcovi, lebo žalovaná nesprávne v napadnutom rozhodnutí vypočítala výšku pomoci, z ktorej mala žalobkyňa prípadne prospech;
 - b) článok 14 ods. 1 druhú vetu nariadenia 659/1999, lebo v predmetnej veci je vymáhanie v rozpore so všeobecnými zásadami práva Európskej únie, konkrétne so zásadou ochrany legitímnej dôvery, zásadou právnej istoty a zásadou proporcionality.

⁽¹⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 659/1999 z 22. marca 1999 ustanovujúce podrobné pravidlá na uplatňovanie článku 93 Zmluvy o ES (Ú. v. ES L 83, s. 1; Mim. vyd. 08/001, s. 339).

**Žaloba podaná 30. januára 2012 — Hamcho a Hamcho
International/Rada****(Vec T-43/12)**

(2012/C 80/43)

*Jazyk konania: francúzština***Účastníci konania**

Žalobcovia: Mohamad Hamcho (Damask, Sýria) a Hamcho International (Damask) (v zastúpení: M. Ponsard, advokát)

Žalovaná: Rada Európskej únie**Návrhy**

Žalobcovia navrhujú, aby Všeobecný súd:

- prijal túto žalobu na skrátene súdne konanie,

— zrušil v rozsahu, v akom sa týkajú žalobcov, nasledujúce akty:

— rozhodnutie 2011/273/SZBP v znení zmien a doplnení k dnešnému dňu, vrátane všetkých rozhodnutí uvedených v kapitole 17 žaloby,

— nariadenie 442/2011 v znení zmien a doplnení k dnešnému dňu, vrátane všetkých nariadení uvedených v kapitole 18 žaloby,

— rozhodnutie 2011/782/SZBP v znení zmien a doplnení k dnešnému dňu, predovšetkým vykonávacieho rozhodnutia 2012/37/SZBP, podľa kapitoly 19 žaloby,

— nariadenie 36/2012 v znení zmien a doplnení k dnešnému dňu, predovšetkým vykonávacieho nariadenia 55/2012, podľa kapitoly 20 žaloby,

— zrušil rozhodnutie Rady, ktoré je súčasťou jej oznámenia z 21. decembra 2011 určeného žalobcom, v rozsahu, v akom ponecháva v platnosti ich zaradenie do sporných zoznamov,

— zaviazal Radu na náhradu trov konania.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobcovia uvádzajú dva žalobné dôvody, ktoré sú v zásade rovnaké alebo podobné ako žalobné dôvody uvedené vo veci T-653/11, Jaber/Rada.

Uznesenie Všeobecného súdu zo 6. februára 2012 — Colegio Oficial de Farmacéuticos de Valencia/Komisía

(Vec T-337/09) ⁽¹⁾

(2012/C 80/44)

Jazyk konania: španielčina

Predseda ôsmej komory nariadil výmaz veci.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 256, 24.10.2009.

Uznesenie Všeobecného súdu z 18. januára 2012 — Ghost Brand/ÚHVT — Procter & Gamble International Operations (GHOST)

(Vec T-298/11) ⁽¹⁾

(2012/C 80/45)

Jazyk konania: angličtina

Predseda šiestej komory nariadil výmaz veci.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 238, 13.8.2011.

Uznesenie Všeobecného súdu z 18. januára 2012 — Otto/ÚHVT — Nalsani (TOTTO)

(Vec T-300/11) ⁽¹⁾

(2012/C 80/46)

Jazyk konania: španielčina

Predseda piatej komory nariadil výmaz veci.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 238, 13.8.2011.

Uznesenie Všeobecného súdu z 18. januára 2012 — Stichting Greenpeace Nederland a PAN Europe/Komisía

(Vec T-362/11) ⁽¹⁾

(2012/C 80/47)

Jazyk konania: angličtina

Predseda druhej komory nariadil výmaz veci.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 252, 27.8.2011.

Uznesenie Všeobecného súdu z 26. januára 2012 — Symfilios/FRA

(Vec T-397/11) ⁽¹⁾

(2012/C 80/48)

Jazyk konania: angličtina

Predseda prvej komory nariadil výmaz veci.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 282, 24.9.2011.

<u>Číslo oznamu</u>	Obsah (pokračovanie)	Strana
2012/C 80/33	Vec T-637/11 R: Uznesenie predsedu Všeobecného súdu z 25. januára 2012 — Euris Consult/Parlament („Predbežné opatrenie — Verejná zákazka na služby — Verejné obstarávanie — Služby prekladu do maltského jazyka — Odmietnutie ponuky uchádzača — Spôsob komunikácie — Návrh na odklad výkonu — Strata príležitosti — Neexistencia vážnej a nenapraviteľnej ujmy — Neexistencia naliehavosti“)	19
2012/C 80/34	Vec T-674/11: Žaloba podaná 30. decembra 2011 — TV2/Danmark/Komisia.....	19
2012/C 80/35	Vec T-1/12: Žaloba podaná 2. januára 2012 — Francúzsko/Komisia.....	20
2012/C 80/36	Vec T-18/12: Žaloba podaná 9. januára 2012 — Interbev/Komisia.....	21
2012/C 80/37	Vec T-22/12: Žaloba podaná 16. januára 2012 — Fomanu/ÚHVT (Qualität hat Zukunft)	22
2012/C 80/38	Vec T-26/12: Žaloba podaná 20. januára 2012 — PT Musim Mas/Rada	22
2012/C 80/39	Vec T-29/12: Žaloba podaná 17. januára 2012 — Bauer/ÚHVT — BenQ Materials (Daxon)	23
2012/C 80/40	Vec T-33/12: Žaloba podaná 23. januára 2012 — Piotrowski/ÚHVT (MEDIGYM)	24
2012/C 80/41	Vec T-34/12: Žaloba podaná 25. januára 2012 — Herbacin cosmetic/ÚHVT — Laboratoire Garnier (HERBA SHINE)	24
2012/C 80/42	Vec T-36/12: Žaloba podaná 20. januára 2012 — Athens Resort Casino/Komisia	25
2012/C 80/43	Vec T-43/12: Žaloba podaná 30. januára 2012 — Hamcho a Hamcho International/Rada	25
2012/C 80/44	Vec T-337/09: Uznesenie Všeobecného súdu zo 6. februára 2012 — Colegio Oficial de Farmacéuticos de Valencia/Komisia	26
2012/C 80/45	Vec T-298/11: Uznesenie Všeobecného súdu z 18. januára 2012 — Ghost Brand/ÚHVT — Procter & Gamble International Operations (GHOST)	26
2012/C 80/46	Vec T-300/11: Uznesenie Všeobecného súdu z 18. januára 2012 — Otto/ÚHVT — Nalsani (TOTTO)	26
2012/C 80/47	Vec T-362/11: Uznesenie Všeobecného súdu z 18. januára 2012 — Stichting Greenpeace Nederland a PAN Europe/Komisia	26
2012/C 80/48	Vec T-397/11: Uznesenie Všeobecného súdu z 26. januára 2012 — Symfiliosi/FRA.....	26



Predplatné na rok 2012 (bez DPH, vrátane poštovného)

Úradný vestník EÚ, séria L + C, len tlačené vydanie	22 úradných jazykov EÚ	1 200 EUR ročne
Úradný vestník EÚ, séria L + C, tlačené vydanie + ročné DVD	22 úradných jazykov EÚ	1 310 EUR ročne
Úradný vestník EÚ, séria L, len tlačené vydanie	22 úradných jazykov EÚ	840 EUR ročne
Úradný vestník EÚ, séria L + C, mesačné (súhrnné) DVD	22 úradných jazykov EÚ	100 EUR ročne
Dodatok k úradnému vestníku (séria S), Verejné obstarávanie a výberové konania, DVD, jedno vydanie za týždeň	viacjazyčné: 23 úradných jazykov EÚ	200 EUR ročne
Úradný vestník EÚ, séria C – konkurzy	jazyk(-y), v ktorom(-ých) sa konajú konkurzy	50 EUR ročne

Úradný vestník Európskej únie, ktorý vychádza vo všetkých úradných jazykoch Európskej únie, si možno predplatiť v ktoromkoľvek z 22 jazykových znení. Zahŕňa sériu L (Právne predpisy) a C (Informácie a oznámenia).

Každé jazykové znenie má samostatné predplatné.

V súlade s nariadením Rady (ES) č. 920/2005 uverejneným v úradnom vestníku L 156 z 18. júna 2005 a ustanovujúcim, že inštitúcie Európskej únie nie sú viazané povinnosťou vyhotovovať všetky právne akty v írskom jazyku a uverejňovať ich v tomto jazyku, sa úradné vestníky uverejnené v írskom jazyku predávajú osobitne.

Predplatné na dodatok k úradnému vestníku (séria S – Verejné obstarávanie a výberové konania) zahŕňa všetkých 23 úradných jazykových znení na jednom viacjazyčnom DVD.

Predplatitelia Úradného vestníka Európskej únie môžu získať na základe žiadosti rôzne prílohy k úradnému vestníku. O vydaní týchto príloh budú informovaní prostredníctvom oznamov pre čitateľov, ktoré sa vkladajú do Úradného vestníka Európskej únie.

Predaj a predplatné

Rozličné platené publikácie, rovnako ako aj Úradný vestník Európskej únie, si možno predplatiť a získať u obchodných distribútorov. Zoznam obchodných distribútorov možno nájsť na tejto internetovej adrese:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_sk.htm.

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) poskytuje priamy a bezplatný prístup k právu Európskej únie. Na stránke možno prehliadať Úradný vestník Európskej únie, ako aj zmluvy, právne predpisy, judikatúru a návrhy právnych aktov.

Viac sa dozviete na stránke: <http://europa.eu>.

